Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 152

PDF erstellt am: **24.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 152 Bern, Montag 2. Juli 1956 — 74. Jahrgang — 74e année — Berne, lundi 2 juillet 1956 **No 152**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21650 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.–, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21650 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Sport AG. Apparatefabrik, Biel.

Arrêté concernant le contrat collectif des coiffeurs dans le canton de Genève.

Muster und Modelle. – Dessins et modèles. – Disegni e modelli 90568–90638.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 161166–161188.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verlängerung der Europäischen Zahlungsunion. – Prorogation de l'Union européenne de paiements. – Prorogazione dell'Unione europea di pagamenti.

Neue Rückzahlungs- und Konsolidierungsabkommen der Schweiz im Rahmen der Europäischen Zahlungsunion. – Nouveaux accords bilatéraux de remboursement et de consolidation de la Suisse dans le cadre de l'Union européenne de paiements. – Nuovi accordi di rimborso e di consolidamento nel quadro dell'Unione europea di pagamenti.

Tunisie: Union douanière franco-tunisienne.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

a) Schuldbrief von Fr. 6000, vom 24. August 1927, Beleg I/4345, zu Gunsten des Johann Schertenleib-Locher, Moos-Heimiswil, haftend mit Pfandrecht im 1. Rang auf den Grundstücken Heimiswil, Grundbuchblätter 456, 457 und 458.

b) Schuldbrief von Fr. 5000, vom 22. April 1925, Beleg I/3378, zu Gunsten des Johann Jost, Landwirt, Wil, Heimiswil, haftend mit Pfandrecht im 2. Rang auf den gleichen Grundstücken.

c) Schuldbrief von Fr. 4000, vom 22. April 1925, Beleg I/3379, zu Gunsten des Johann Schertenleib-Locher, Moos, Heimiswil, haftend mit Pfandrecht im 3. Rang auf den gleichen Grundstücken.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird hiermit aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt I von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (329[1])

Burgdorf, den 26. Juni 1956.

Der Gerichtspräsident I: Reichenbach.

Die Inhaber des Versicherungsbriefes Nr. 4351, d. d. 21. März 1906, von Fr. 35 000, ursprünglicher Schuldner: Frei Carl, Bauunternehmer, Rorschach, ursprünglicher Gläubiger: Stärkle Joh., Architekt, Rorschach, letzter eingetragener Gläubiger: St. Gallische Kantonalbank, Filiale Rorschach, sowie des Schuldbriefes Nr. 7368, d. d. 29. April 1931, von Fr. 5000, ursprünglicher Schuldner: Neumann Bruno, Priv., Rorschach, Gläubiger: Inhaber, beide lastend auf Parzelle Nr. 1649 an der Signalstrasse 53, in Rorschach, derzeitiger Eigentümer: Vogel Karl Gustav, sel., gewesener Buchdruckereibesitzer, Rorschach, Signalstrasse 53, werden hiermit aufgefordert, sich innert Jahresfrist ab heute beim Bezirksgerichtspräsidium Rorschach zu melden, andernfalls die Titel kraftlos erklärt werden. (330[1])

Rorschach, den 26. Juni 1956. Bezirksgerichtskanzlei Rorschach.

Die Inhaber-Obligationen Nrn. 179950/1 der Thurgauischen Kantonalbank, zu je Fr. 1000, ausgestellt am 23. April 1954, fällig am 23. April 1959, mit Semesterzins-Coupons à 2¾ % per 30. September 1955 u. ff., werden als vermisst gemeldet.

Der allfällige Besitzer dieser Titel wird hiermit aufgefordert, dieselben innnert der Frist von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (333[1])

Weinfelden, 27. Juni 1956.

Der Präsident des Bezirksgerichts Weinfelden:
Dr. P. Engeli.

Troisième publication

Sommation est faite au détenteur inconnu des 5 actions au porteur Nestlé-Alimentana S.A., à Vevey, de 100 fr. nom. chacune, Nos 441921 à 441925, avec certificat Unilac Inc. joint à chaque titre, de déposer ces titres au greffe du Tribunal du district de Vevey dans un délai échéant le 5 novembre 1956, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (247[1])

Vevey, le 1er mai 1956. Le président du Tribunal de district:
A. Loude.

Il pretore di Lugano-Città, avv. Giuseppe Greppi, in applicazione degli art. 870 CCS, 981 e segg. CO; diffida lo sconosciuto detentore della Cartella ipotecaria al portatore di 30 000 fr., inscritta il 20 maggio 1936, doc. N° 293, gravante la particella N° 323 in territorio di Lugano, in origine a carico dei defunti Galfetti Bernardo e moglie Emma ed ora a carico della figlia Imelda, da Gentilino, domiciliata a Lugano, andata smarrita, a volerla produrre a questa pretura entro il 30 giugno 1957, sotto comminatoria di ammortamento.

Lugano, 23 giugno 1956. (326[1])

Il pretore: G. Greppi.

Kraftloserklärungen — Annulations

Folgende Obligationen des Verbandes landwirtschaftlicher Genossenschaften der Nordwestschweiz in Solothurn sind kraftlos erklärt:

a) 3¾prozentige Inhaber-Obligation Nr. B/178, von Fr. 5000, fällig am 1. November 1955, mit Jahrescoupons Nrn. 5 und 6 per 30. Juni 1954 und 1955, sowie Interimscoupon Nr. 7 per 1. November 1955;

b) 3¾prozentige Inhaber-Obligation Nr. B/249, von Fr. 5000, fällig am 29. März 1956, mit Jahrescoupons Nrn. 5 und 6 per 30. Juni 1954 und 1955, sowie Interimscoupon Nr. 7 per 29. März 1956. (342)

Solothurn, den 29. Juni 1956.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
Dr. O. Furrer.

Von der mit Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 29. Mai 1956 erfolgten Kraftloserklärung des vermissten Schuldbriefes von Fr. 1100 (ursprünglich Fr. 900), auf Anton Nigg, von Ried, Bezirk Landeck (Tirol), wohnhaft gewesen in Hinteregg, gestorben 1921, datiert 25. Oktober 1913 (letztbekannte Schuldnerin und Gläubigerin: Frau Barbara Nigg-Gyr, von Uster, wohnhaft in Hinteregg), lautend zugunsten von Frau B. Gyr, geborene Bodmer, wohnhaft gewesen in Hinteregg, gestorben 1936, und lastend im 2. Rang auf dem im Gemeindebann Egg gelegenen Grundstück Grundprotokoll Egg, Bd. 2, Folio 197, wird Vormerk genommen. (341)

Uster, 9. Juni 1956. Im Namen des Bezirksgerichtes Uster,
der Substitut: Ulrich.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Sennereigenossenschaft Gossau, in Gossau (SHAB. Nr. 144 vom 22. Juni 1956, Seite 1607). Der Präsident des Vorstandes heisst nicht Arthur, sondern Arnold Egli.

26. Juni 1956.

Immobiliengesellschaft Fellenbergstrasse A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Juni 1956 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen und alle Geschäfte tätigen, die dem Zweck des Unternehmens förderlich sind. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Hermann Walder als Präsident und Dr. Hans Ulrich Walder als weiteres Mitglied, beide von Horben-Sirnach (Thurgau) und Zollikon, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 39, in Zürich 1 (bei Dr. Hermann Walder).

26. Juni 1956. Lederwaren, Reiseartikel

Wemo-GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Juni 1956 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Diese bezweckt die Herstellung von Lederwaren und Reiseartikeln. Die Gesellschaft kann alle mit ihrem Zweck zusammenhängenden Geschäfte tätigen. Das Stammkapital beträgt Fr. 25 000. Gesellschafter sind Werner Moser, von Horgen, in Davos, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000, und August Schweizer, von Rheinau, in Kloten, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen oder gegen Quittung übergebenen Brief. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift sind die beiden Gesellschafter Werner Moser und August Schweizer. Geschäftsdomizil: Hirslanderstrasse 41, in Zürich 7 (bei Emil Moser).

26. Juni 1956.

Emiag Verkaufs A.G. der Electric & Musical Industries Ltd., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 97 vom 26. April 1956, Seite 1078). Die Generalversammlung vom 13. Juni 1956 hat die Statuten abgeändert. Die eintragspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

26. Juni 1956. Waren aller Art.
Aktiengesellschaft Almira (Société Anonyme Almira) (Società Anonima Almira), in Wangen b. Dübendorf (SHAB. Nr. 196 vom 24. August 1954, Seite 2173), Tätigung von Handelsgeschäften aller Art usw. Walter Nussbaumer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden: Heinrich Walder, von und in Zürich, und Walter Doggweiler, von Basel, in Dietlikon.

26. Juni 1956.
Schuhhaus Franz Wyss Aktiengesellschaft, in Meilen (SHAB. Nr. 196 vom 24. August 1954, Seite 2173). Walter Nussbaumer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden: Heinrich Walder, von und in Zürich, und Walter Doggweiler, von Basel, in Dietlikon.

26. Juni 1956.
EMET Eisen & Metall Aktiengesellschaft, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1955, Seite 1477). Peter Franz Roth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Viktor Marti, Präsident des Verwaltungsrates, ist jetzt einziges Mitglied; er führt weiter Einzelunterschrift.

26. Juni 1956. Fahrräder, Nähmaschinen usw.
Radex A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1955, Seite 2494), Handel mit und Fabrikation von Fahrrädern und Nähmaschinen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Bernhard Carl Drenowatz, von und in Zürich.

26. Juni 1956. Stahlerzeugnisse usw.
Tolas A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1953, Seite 1917), Handel mit Erzeugnissen der Stahl- und Walzwerk- und Hüttenindustrie usw. Tadeusz Sliwczynski ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

26. Juni 1956.
Bank Rinderknecht AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1956, Seite 1315). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Rudolf Gut, von und in Zürich.

26. Juni 1956.
Stanzmesserfabrik Küsnacht A.-G. vorm. O. K. Müller, in Küsnacht (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1953, Seite 34). Einzelprokura ist erteilt worden an Egon Thoma, von Zürich, in Meilen.

26. Juni 1956.
Verwaltungsgesellschaft der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon (Société de Gestion de la Fabrique de Machines-Outils Oerlikon) (Società Gestiaria della Fabbrica di Macchine Utensili Oerlikon) (Machine-Tool Works Oerlikon Administration Company), in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1956, Seite 86). Die Unterschrift von Dr. Otto Maurer ist erloschen.

26. Juni 1956. Bedarfsartikel für die Herrenschneiderei.
Wirz & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1956, Seite 495), Handel mit Bedarfsartikeln für die Herrenschneiderei. Die Kommanditärin Doris Wirz hat infolge Verehelichung den Familiennamen Sauty und das Bürgerrecht von Denens (Waadt) erhalten; sie wohnt nun in Lausanne. Ihre Kommanditsumme ist auf Fr. 1000 herabgesetzt worden.

26. Juni 1956.
Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon Bührle & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1956, Seite 378). Die Prokura von Dr. Otto Maurer ist erloschen.

26. Juni 1956. Spenglerei usw.
Theophil Suter, in Zürich (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1934, Seite 3298), Spenglerei- und Installationsgeschäft. Die Firma ist infolge Ueberganges des Gesehäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Th. Suter & Sohn», in Zürich 7, erloschen.

26. Juni 1956. Bauspenglerei usw.
Th. Suter & Sohn, in Zürich 7. Unter dieser Firma sind Theophil Suter, von Zürich, in Zürich 7, und Willi Suter, von Zürich, in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1956 ihren Anfang nimmt und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Theophil Suter», in Zürich, übernimmt. Bauspenglerei und sanitäre Anlagen. Merkurstrasse 35.

26. Juni 1956. Galvanisieranstalt.
Sima, E. Siegrist & M. Maag, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Ernst Siegrist, von Zürich, in Zürich 11, und Max Maag, von Oberglatt, in Zürich 11, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1956 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellsehafter führen Kollektivunterschrift. Galvanisieranstalt. Felsenrainstrasse 18.

26. Juni 1956.
Schuhgemeinschaft, Genossensehaft schweizerischer Schuhfabriken und Schuhhändler, in Sehlieren (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1954, Seite 2626). Die Untersehrift von Hans Weibel ist erloschen. Ernst Sehonegg, von Oberaaeh (Thurgau), in Küsnacht (Zürich), Mitglied der Verwaltung, ist jetzt 2. Präsident mit Kollektivuntersehrift zu zweien.

26. Juni 1956. Büromöbel.
F. Trinkner, in Zürich (SHAB. Nr. 88 vom 16. April 1948, Seite 1061), Handel mit Büromöbeln. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

26. Juni 1956. Restaurant.
Hermann Oesch, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Hermann Oeseh, von Zürich, in Zürich 5. Betrieb des Restaurants Neugasshof. Neugasse 35.

26. Juni 1956. Restaurant.
Alfred Mühlemann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Alfred Mühlemann-Peyer, von Zürich, in Zürich 5. Betrieb des Restaurants Hardburg. Hardstrasse 240.

26. Juni 1956. Corsets, Damenwäsehe usw.
Violette Aeberli-Hengy, in Zürieh. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Violette Aeberli, geb. Hengy, von Aeugst a. Albis, in Wettingen. Handel mit Corsets, Damenwäsche und Strümpfen. Rosengasse 3.

26. Juni 1956. Pharmazeutisehe Spezialitäten usw.
DURAC A. Huber, in Schlieren. Inhaber dieser Firma ist Arthur Huber, von Grosswangen (Luzern), in Schlieren (Zürich). Handel en gros mit pharmazeutischen und kosmetischen Spezialitäten. Uitikonerstrasse 6.

26. Juni 1956. Automobile, Motorräder usw.
C. A. Drenowatz, in Zürich (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1955, Seite 2494), Handel mit Automobilen, Motorrädern usw. Verlag und Vertrieb von schriftstellerischen Werken usw. Kollektivprokura ist erteilt worden an Bernhard Carl Drenowatz, von und in Zürich.

26. Juni 1956. Karton- und Blechemballagen.
Fiseher Söhne, in Dietikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1952, Seite 342), Fabrikation und Vertrieb von Karton- und Blechemballagen aller Art. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Berikon (SHAB. Nr. 142 vom 20. Juni 1956, Seite 1587) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. Juni 1956. Chemische und technische Produkte usw.
Johannes Walser «Wabool», in Zürich (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1949, Seite 187), Fabrikation und Vertrieb von chemischen und technischen Produkten usw. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

26. Juni 1956. Hygienische Apparate usw.
Fricar A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1949, Seite 1833), Fabrikation von Apparaten, insbesondere auf dem Gebiete der Hygiene usw. Das Grundkapital von Fr. 150 000 ist voll liberiert.

27. Juni 1956.
Mieter-Genossenschaft Alpenblick, in Horgen (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1955, Seite 1538). Die Unterschriften von Heinrich Hess, Marta Blaser und Karl Marquard sind erloschen. Ernst Moser, von Maur (Zürich), in Horgen, Beisitzer des Vorstandes, ist jetzt Vizepräsident. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Anton Stadelmann, von Hasle und Littau (Luzern), als Quästor, und Heinrich Nägeli, von Winterthur, als Aktuar, beide in Horgen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar oder dem Quästor Kollektivunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Etzelstrasse 52 (bei Henri Grivel).

27. Juni 1956.
Wasserversorgung Hersehmettlen, in Gossau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1948, Seite 610). Die Unterschriften von Ernst Baumann-Egli und Gottfried Tschanz sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Willy Müller, von Dürnten, in Gossau (Zürich), als Präsident, und Hermann Wunderlin, von und in Gossau (Zürich), als Aktuar. Sie führen Kollektivunterschrift.

27. Juni 1956.
Frau M. Soraereppa, Schimmel-Apotheke u. Drogerie, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Martha Soracreppa, geb. Ebinger, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), in Gütertrennung lebend. Einzelunterschrift ist erteilt an Dr. Emil Soracreppa, von Zürich, in Kilchberg (Zürich). Apotheke und Drogerie. Birmensdorferstrasse 94.

27. Juni 1956.
AKO-BANK, Anspar- und Kredit-Organisations Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1955, Seite 1574). Die Generalversammlung vom 14. Juni 1956 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Franken 1 250 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 2500 Inhaberaktien zu Fr. 500 und voll einbezahlt. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt Dr. Max Sprenger, von Neftenbach und Winterthur, in Küsnacht (Zürich). Vizedirektor Gustav Moll ist auch Bürger von Langnau am Albis.

27. Juni 1956.
Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.-G. Schlieren-Zürich (Fabrique Suisse de Wagons et d'Ascenseurs S.A. Schlieren-Zurich) (Swiss Car & Elevator Manufacturing Corp. Ltd. Schlieren-Zurich), in Schlieren (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1955, Seite 3313). Neu sind in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Jean Bonnard, von Nyon, in Arlesheim, und Hans B. La Roche, von Basel, in Riehen.

27. Juni 1956. Chemisch und technisehe Produkte.
Sorma A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1952, Seite 1066), Fabrikation von und Handel mit chemischen und technischen Produkten. Charles Isidor Tarsehisch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden René Rüegg, von Bauma und Küsnacht, in Küsnacht (Zürich); er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 11, in Zürich 1.

27. Juni 1956. Gipsergeschäft.
Eugen Huber & Co., in Zürich 10, Kommanditgesellsehaft (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1952, Seite 506), Gipsergeschäft. Der Kommanditär Richard Schaufelberger ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. Diese Kommanditgesellschaft hat sich am 15. Mai 1956 in eine Kollektivgesellsehaft umgewandelt. Kollektivgesellschafter sind der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Eugen Huber, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 10, und die beiden neu eingetretenen Gesellschafter Gaetano Longa, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 3, und Placido Longa, von Poschiavo (Graubünden), in Zürich 11.

27. Juni 1956. Innendekorationen.
Frau Gertrud Rauch, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Gertrud Rauch, von Luzern, in Zürich 9. Innendekorationen; Anfertigung von Vorhängen, Storen, Bettüberwürfen und Lampenschirmen. Sihlstrasse 95.

27. Juni 1956. Textilwaren.
M. R. Keller, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Max Rudolf Keller, von Schaffhausen, in Zürich 6. Handel mit Textilwaren. Künzlistrasse 23.

27. Juni 1956. Haushaltungsmaschinen usw.
«Wasch-Blitz-Vertrieb» E. R. Frei, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Erwin Rolandus Frei, von Zürich, in Zürich 4. Einzelunterschrift ist erteilt an Erwin Reinhold Frei, sowie an Maria Frei, geb. Eichholzer, beide von und in Zürich. Konstruktion und Fabrikation von und Handel mit Haushaltungsmaschinen, insbesondere «Wasch-Blitz» genannten Geschirr-Waschmaschinen. Werdgässchen 66.

27. Juni 1956. Versicherungen.
Hans Hedinger, in Zürich (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1940, Seite 2054), Versicherungen. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

27. Juni 1956. Damenkonfektion.
Ce-Wa, Paula Scharetg, in Zürich (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1955, Seite 2625), Fabrikation von und Handel mit Damenkonfektion usw. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

27. Juni 1956. Textilfasern usw.
Industrial Plants Corporation, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1956, Seite 1369), An- und Verkauf und Vermittlung von Gesamt- oder Teilanlagen für die Herstellung von Textil-Fasern, -Garnen und -Geweben aller Art usw. Oscar Von Kohorn, Dr. Willy Staehelin, Dr. Hans Herrmann und Dr. Conrad Staehelin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Oscar Von Kohorn ist erloschen. Dr. Willy Staehelin führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt worden Albert Trudel, von Männedorf, in Meilen; er führt Einzelunterschrift.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

27. Juni 1956. Kiosk usw.

Paul Keppler, in Bern, Betrieb des Kiosk und der Trinkhalle auf der kleinen Schanze (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1953, Seite 1298). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

27. Juni 1956. Kiosk usw.

Frau A. Keppler, in Bern. Inhaberin der Firma ist Anna Keppler, geb. Brenzikofer, von Biel, in Bern. Betrieb des Kiosk und der Trinkhalle auf der kleinen Schanze. Bundesgasse 7.

27. Juni 1956.

Schuhhaus «zum Lütty» A.G., in Bern (SHAB. Nr. 15 vom 21. Januar 1942, Seite 151). In der ordentlichen Generalversammlung vom 7. April 1956 wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Heinrich Walder, von und in Zürich, und Walter Doggweiler, von Basel, in Dietlikon. Der bisher einzige Verwaltungsrat Walter Nussbaumer, nun in Wallisellen, wurde zum Präsidenten gewählt. Sämtliche Verwaltungsratsmitglieder zeichnen einzeln.

27. Juni 1956. Beteiligungen usw.

Rigidor A.G., in Bern, Beteiligung an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1944, Seite 1158). Zu einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates wurde Dr. Bernhard Peyer, von und in Schaffhausen, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten. Präsident des Verwaltungsrates ist nun das bisherige Mitglied Dr. Jakob Auer. Karl Cassani ist nicht mehr Präsident, verbleibt indessen Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher kollektiv mit einem andern Berechtigten.

27. Juni 1956.

Bank- und Finanz-Institut Aktiengesellschaft (Comptoir Bancaire et Financier Société anonyme) (Bank and Finance Company Inc.), in Bern (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1955, Seite 2278). Zum Vizedirektor wurde ernannt: Werner Bruhin, von Zürich, in Bern; er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten. Die Unterschrift des bisherigen Vizedirektors Jakob Rohr ist erloschen.

Bureau Laufen

27. Juni 1956.

Darlehenskasse Duggingen, in Duggingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1955, Seite 1618). Aus dem Vorstand ist zurückgetreten Conrad Bauler, Aktuar; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Hugo Zeugin, von und in Duggingen, als Aktuar. Er zeichnet zu zweien mit den bisher Zeichnungsberechtigten.

Bureau Nidau

27. Juni 1956. Restaurant.

Martin Etter-Brunner, in Alfermée, Gemeinde Tüscherz, Betrieb des Restaurants zur Laube (SHAB. Nr. 185 vom 11. August 1954, Seite 2071). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «I. Etter-Brunner», in Alfermée, Gemeinde Tüscherz, übernommen.

27. Juni 1956. Restaurant.

I. Etter-Brunner, in Alfermée, Gemeinde Tüscherz. Inhaberin der Firma ist Ida Etter, geb. Brunner, von Ried bei Kerzers, in Alfermée, Gemeinde Tüscherz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Martin Etter-Brunner», in Alfermée, Gemeinde Tüscherz. Betrieb des Restaurants zur «Laube». Neuenburgstrasse 58.

27. Juni 1956. Metzgerei usw.

Paul Blank, in Ipsach. Inhaber der Firma ist Paul Blank, von Ins, in Ipsach. Metzgerei, Wursterei. Hauptstrasse.

Luzern — Lucerne — Lucerna

26. Juni 1956. Teppiche usw.

Tesil A.G. Luzern, in Luzern, Teppiche usw. (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1956, Seite 1427). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Juni 1956 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht. Auf die Erhöhung wurden Fr. 20 000 bar einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 70 000 liberiert.

26. Juni 1956.

Braunviehzuchtgenossenschaft Weggis, in Weggis (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1947, Seite 2765). Die Genossenschaft hat sich laut Generalversammlungsbeschluss vom 13. März 1955 auf Grund des luzernischen Gesetzes über die Förderung der Tierzucht vom 12. Mai 1948 und der kantonalen Vollziehungsverordnung dazu vom 19. August 1948 in eine Genossenschaft des kantonalen öffentlichen Rechtes umgewandelt. Sie wird deshalb gelöscht.

26. Juni 1956. Restaurant.

Alfred Lustenberger, in Luzern, Restaurant Hopfenkranz (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1935, Seite 126). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

26. Juni 1956.

Schweinezuchtgenossenschaft Entlebuch, in Entlebuch (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1944, Seite 100). Die Genossenschaft hat sich laut Generalversammlungsbeschluss vom 17. April 1955 auf Grund des luzernischen Gesetzes über die Förderung der Tierzucht vom 12. Mai 1948 und der kantonalen Vollziehungsverordnung dazu vom 19. August 1948 in eine Genossenschaft des kantonalen öffentlichen Rechtes umgewandelt. Sie wird deshalb gelöscht.

26. Juni 1956.

Schweinezuchtgenossenschaft Schüpfheim und Umgebung, in Schüpfheim (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1952, Seite 1371). Die Genossenschaft hat sich laut Generalversammlungsbeschluss vom 14. März 1955 auf Grund des luzernischen Gesetzes über die Förderung der Tierzucht vom 12. Mai 1948 und der kantonalen Vollziehungsverordnung dazu vom 19. August 1948 in eine Genossenschaft des kantonalen öffentlichen Rechtes umgewandelt. Sie wird deshalb gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

27 juin 1956. Tailleur, confection.

Joseph Bitzi, à Fribourg, tailleur, confections (FOSC. du 13 janvier 1953, N° 8, page 75). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

27 juin 1956. Participations.

Arbogna S.A., à Fribourg, participations à toutes entreprises commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières (FOSC. du 13 avril 1948, N° 85, page 1024). Maurice Merkt a cessé d'être administrateur; sa signature est radiée. Hubert Boccard, de et à Fribourg, est élu administrateur. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs.

Bureau Murten (Bezirk See)

Berichtigung.

SAIA A.G., in Murten (SHAB. Nr. 144 vom 22. Juni 1956, Seite 1607). Es handelt sich um die Fabrikation von Apparaten der Elektrotechnik (und nicht um elektronische Apparate).

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

26. Juni 1956. Baumaterialien, Autotransporte.

Ernst Rippstein, in Kienberg, Baumaterialien, Autotransporte (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1951, Seite 863). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

26. Juni 1956. Baumaterialien, Autotransporte.

Rippstein-Husner, in Kienberg, Autotransporte (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1952, Seite 2966). Die Firma lautet nun: **Ernst Rippstein.** Der Gesehäftsbereich wird neu umsehrieben wie folgt: Handel mit Baumaterialien. Autotransporte (Saehen).

26. Juni 1956.

THESTO Elektroapparatebau Theodor Stöekli, bisher in Neuendorf (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1954, Seite 835). Die Firma hat den Sitz nach Olten verlegt. Inhaber ist Theodor Stöekli, von und in Neuendorf. Elektroapparatebau, Handel mit elektrischen Apparaten und technischen Neuheiten. Aarauerstrasse 25 (in gemieteten Räumen).

30. Juni 1956.

Aare-Tessin Aktiengesellsehaft für Elektrizität Atel (Aar et Tessin Société Anonyme d'Electricité Atel) (Aar e Ticino Società Anonima di Elettricità Atel), in Olten (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1955, Seite 1680). Zu Vizedirektoren wurden die bisherigen Prokuristen Max Baumgartner und Rodolphe Leresehe ernannt; sie führen nun an Stelle der Prokura Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Fiorenzo Tognola, von Grono (Graubünden), in Bodio. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Guido Hunziker führt als Mitglied des leitenden Ausschusses Kollektivunterschrift zu zweien. Ernst Bally-Hüssy ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurüekgetreten; er führte die Unterschrift nicht.

Bureau Stadt Solothurn

26. Juni 1956.

Union A.G. Uhrenfabrik Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 58 vom 9. März 1956, Seite 635). Max Studer ist aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgesehieden.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

20. Juni 1956.

Baufinanzierungsverein Basel, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Juni 1956 eine Genossenschaft. Sie bezweekt die Besehaffung von Hypotheken an ihre Mitglieder beim Bau von Einfamilienhäusern. Die persönliehe Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Sehweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Vorstand aus 3 bis 5 Mitgliedern gehören an: Dr. Arthur Röthlisberger, von und in Basel, als Präsident; Emil Schmidli, von Gempen, in Neuallschwil, Gemeinde Allsehwil, als Vizepräsident, und Hans Moser, von Zollikofen, in Basel, als Sekretär. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: In den Ziegelhöfen 151 (beim Sekretär).

Basel-Landsehaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

25. Juni 1956. Mechanische Werkstätte usw.

M. & E. Kühni, in Allsehwil, mechanische Werkstätte, Apparatebau (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1954, Seite 3305). Diese Kollektivgesellsehaft hat sieh aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die «Kühni Apparatebau A.G.», in Allschwil. Die Firma ist erloschen.

25. Juni 1956.

Kühni Apparatebau A.G. (Kühni, Construetion d'appareils S.A.), in Allsehwil. Gemäss öffentlieher Urkunde und Statuten vom 16. Juni 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellsehaft, die den Betrieb einer mechanischen und Konstruktionswerkstätte sowie den Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art bezweckt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 650 000, eingeteilt in 650 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert. Die Gesellsehaft übernimmt auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1955 und gemäss Saeheinlagevertrag vom 16. Juni 1956 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «M. & E. Kühni», in Allsehwil, Aktiven von Fr. 1 230 882.69 und Passiven von Fr. 487 663.29 mit einem Aktivenübersehuss von Franken 743 219.40. Ferner bringen die beiden bisherigen Kollektivgesellsehafterinnen gemäss Kaufvertrag vom 16. Juni 1956 ihre in Allschwil gelegenen Fabrik- und Wohnliegenschaften samt Umsehwung Mühlebachweg 13 und 13 A, 15 und 15 A und Oberwilerstrasse 22 und 22 A ein zum Preise von Fr. 200 000. Der Gesamtübernahmepreis beträgt Fr. 943 219.40 und wird begliehen durch Aushändigung von 648 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 an die Saeheinlegerinnen, Uebernahme der auf den Liegenschaften lastenden Hypotheken von Fr. 50 000 und zwei Gutschriften von zusammen Fr. 245 219.40. Zwei Aktien sind bar einbezahlt worden. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat gehören an: Emma Kühni-Meier, von und in Basel, Präsidentin, und Margrit Kühni-Rietmann, von Lauperswil, in Allsehwil. Zu Prokuristen wurden ernannt: Albert Mögli-Zimmerli, von Bern, in Allschwil, und Walter Bühlmann-Kühni, von Ruswil, in Allschwil. Die Mitglieder des Verwaltungsrates sowie die Prokuristen zeiehnen zu zweien. Mühlebachweg 11/15.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

27. Juni 1956.

Neue Kurhaus Bad A.G. Walzenhausen, in Walzenhausen (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1952, Seite 2752). Aus dem Verwaltungsrat ist Robert Wyss ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Ernst Sehmid, von und in Berneck. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen die Unterschrift zu zweien.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

25. Juni 1956.
Wein-Express AG, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Juni 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den internationalen Autotransport von Wein ausländischer Provenienzen. Sie kann auch Güter anderer Art befördern. Ferner ist sie berechtigt, sich an andern Unternehmen zu beteiligen, solche zu finanzieren sowie alle Geschäfte zu tätigen, die mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 bar einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Hans Mettler-Moser, von Hemberg, in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Poststrasse 4.

26. Juni 1956. Felle, Pelze usw.
Christoph Funk zum Storchen AG, in Altstätten. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Juni 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Import-, Export-, Grosshandels- und Kommissionsgeschäften in rohen Fellen und Pelzen sowie die Fabrikation von und den Handel mit Pelzwaren aller Art. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen, sofern dies dem Gesellschaftszweck förderlich ist, und ist berechtigt, Grundbesitz zu erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit sämtliche Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Erwin Funk, deutscher Staatsangehöriger, in Biberach (Deutschland), Präsident, sowie Bruno Sinz und Jakob Sinz, beide von und in Altstätten. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Marktgasse 128.

26. Juni 1956. Damenmode.
Maison Cécile, Frau L. Schiess, in St. Gallen, Spezialgeschäft für Damenmode (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1952, Seite 1681). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Maison Cécile, Carl Baumann», in St. Gallen.

26. Juni 1956. Damenmodeartikel.
Maison Cécile, Carl Baumann, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Carl Baumann-Burnelli, von Bubikon (Zürich), in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Maison Cécile, Frau L. Schiess», in St. Gallen. Handel mit Damenmodeartikeln. Metzgergasse 25.

26. Juni 1956. Parfümerien usw.
Baechler & Wildi, Odorovith, in Gossau. Fabrikation und Vertrieb von Parfümerien und kosmetischen Produkten (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1954, Seite 1244). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

26. Juni 1956. Viehhandel.
Bischof Johann, in Rorschacherberg, Viehhandel (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1945, Seite 1412). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

27. Juni 1956. Lacke.
Georg Fey & Co., in St. Margrethen, Lackfabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1954, Seite 1644). Der Kommanditär Jean Volkart ist am 30. Juni 1956 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Kommandite und seine Prokura sind erloschen. Neu ist der Gesellschaft als Kommanditärin beigetreten Dorothea Fey-Keller, von Brunnadern, in Sankt Margrethen, mit einer Kommandite von Fr. 5000, die bar einbezahlt wurde und aus Sondergut stammt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Emil Lei, von Berneck (St. Gallen), Alfred Spiess, von Wald (Appenzell A.-Rh.), und Max Wirth, von Oberstammheim (Zürich), alle in St. Margrethen.

27. Juni 1956. Herrenbekleidung usw.
Georg Maurer, vorm. Waibel & Maurer, in Rorschach, Herren- und Knabenkonfektion usw. (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1927, Seite 1887). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen per 1. Juli 1956 über an die neue Firma «Georg Maurer», in Rorschach.

27. Juni 1956. Herrenbekleidung usw.
Georg Maurer, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Erwin Georg Maurer-Moser, von und in Rorschach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven per 1. Juli 1956 der bisherigen Einzelfirma «Georg Maurer, vorm. Waibel & Maurer», in Rorschach, Herren- und Knabenkonfektion, Massgeschäft. Hauptstrasse 39.

27. Juni 1956. Schreibmaschinen usw.
Zangerl & Hieronymi, in St. Gallen, Handel mit Schreibmaschinen und Reparaturwerkstätte usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1954, Seite 489). Hans Zangerl ist am 30. Juni 1956 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist der Gesellschaft beigetreten Max Bär, von Menziken (Aargau), in St. Gallen. Die Geschäftsnatur wurde ergänzt. Die Alleinvertretung für die «Torpedo»-Schreib- und Buchungsmaschinen erstreckt sich auch auf das östliche und mittlere Gebiet des Kantons Thurgau. Die Firma lautet: **Hieronymi & Bär.**

27. Juni 1956. Landesprodukte, Holz.
Gebr. Breitenmoser, in Kengelbach-Dietfurt, Gemeinde Bütschwil. Karl Breitenmoser, Paul Breitenmoser, und Alfred Breitenmoser, alle von und in Bütschwil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1952 ihren Anfang nahm. Handel mit Landesprodukten und Holz. «Zum Löwen».

27. Juni 1956. Metallerzeugnisse usw.
Interfonda A.-G., in St. Gallen, Fabrikation und Vertrieb von industriellen Erzeugnissen der Metallindustrie (SHAB. Nr. 216 vom 17. September 1953, Seite 2219). Der bisherige Verwaltungsrat Dr. Hans Rudolf Kunz wurde zum Präsidenten ernannt und führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Ernst Brunner, von Selzach (Solothurn), in Herisau, als Vizepräsident, und Kurt Schneider, von und in St. Gallen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

27 juin 1956. Fruits, légumes, etc.
FRUCTISOL, à Grandson, société anonyme (FOSC. du 29 mars 1956, page 832), achat, vente et mise en valeur de fruits et légumes, achat, vente et mise en valeur de produits du pays et de l'étranger. Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Grandson par suite de transfert du siège de la société à Yverdon (FOSC. du 8 juin 1956, page 1481).

Bureau de Lausanne

20 juin 1956. Produits laitiers, charcuterie.
E. C. Egger, à Lausanne, produits laitiers, charcuterie (FOSC. du 28 janvier 1955, page 280. La raison est rectifiée comme suit: **Steffen, E. C. Egger successeur.**

27 juin 1956. Immeubles.
Cité Boisy G. S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 juin 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, la location, la gérance et la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra en propriété commune avec la société anonyme «Cité Boisy H. S.A.» au prix de 217 240 fr. une parcelle d'une surface approximative de 3870 centiares, sise sur le territoire de la commune de Lausanne, soit partie du N° 35a/1, plan folio 170 du cadastre de Lausanne. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. entièrement libérées. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil de 1 ou de plusieurs membres. Gildo Giuppone, de Chardonney sur Morges, à Prilly, est seul administrateur avec signature individuelle. Siège légal à Lausanne: Avenue de Collonges 15, chez Fiduciaire Farina. Bureau à Prilly, Chemin des Flumeaux, chez Giuppone frères.

27 juin 1956. Immeubles.
Cité Boisy H. S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 juin 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra en propriété commune avec la société anonyme «Cité Boisy G. S.A.» au prix de 217 240 fr., une parcelle d'une surface approximative de 3870 centiares sise à Lausanne, soit partie du numéro 35a/1 plan folio 170 du cadastre de Lausanne. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. entièrement libérées. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil de 1 ou de plusieurs membres. Gildo Giuppone, de Chardonney sur Morges, à Prilly, est seul administrateur avec signature individuelle. Siège légal à Lausanne: Avenue de Collonges 15, chez Fiduciaire Farina. Bureau à Prilly, Chemin des Flumeaux, chez Giuppone frères.

27 juin 1956. Immeubles.
Cité Boisy I. S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 juin 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra en propriété commune avec la société anonyme «Cité Boisy J. S.A.» au prix de 203 500 fr. une parcelle d'une surface approximative de 3090 centiares, sise à Lausanne, soit partie des N°s 35a/1 et 35a/2 plan folio 170 du cadastre de Lausanne. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. entièrement libérées. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, ils sont convoqués par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil de 1 ou de plusieurs membres. Gildo Giuppone, de Chardonney sur Morges, à Prilly, est seul administrateur avec signature individuelle. Siège légal à Lausanne: Avenue Collonges 15, chez Fiduciaire Farina. Bureau à Prilly, Chemin des Flumeaux, chez Giuppone frères.

27 juin 1956. Immeubles.
Cité Boisy J. S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 juin 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, la location, la gérance et la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra en propriété commune avec la société anonyme «Cité Boisy I. S.A.», au prix de 203 500 fr., une parcelle d'une surface approximative de 3090 centiares, sise à Lausanne, soit partie des numéros 35 a/1 et 35 a/2, plan folio 170 du cadastre de Lausanne. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, ils sont convoqués par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil de 1 ou de plusieurs membres. Gildo Giuppone, de Chardonney-sur-Morges, à Prilly, est seul administrateur avec signature individuelle. Siège légal à Lausanne: avenue Collonges 15, chez Fiduciaire Farina. Bureau à Prilly: chemin des Flumeaux, chez Giuppone frères.

27 juin 1956. Immeubles.
Cité Boisy K. S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 juin 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, la location, la gérance et la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra en propriété commune avec les sociétés anonymes «Cité Boisy L. S.A. et Cité Boisy M. S.A.», une parcelle d'une surface approximative de 5615 centiares au prix de 238 700 fr., sise à Lausanne, soit partie des numéros 2/1, 3/1, 4/1 et 3/4 plan folios 173 et 181 du cadastre de Lausanne. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, ils seront convoqués par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil de 1 ou de plusieurs membres. Gildo Giuppone, de Chardonney-sur-Morges, à Prilly, est seul administrateur avec signature individuelle. Siège légal à Lausanne: avenue Collonges 15, chez Fiduciaire Farina. Bureau à Prilly: chemin des Flumeaux, chez Giuppone frères.

27 juin 1956. Immeubles.
Cité-Boisy L. S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 juin 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, la location, la gérance et la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra en propriété commune avec les sociétés anonymes «Cité Boisy K. S.A. et Cité Boisy M. S.A.», au prix de 238 700 fr., une parcelle d'une surface approximative de 5615 centiares, sise à Lausanne, soit partie des numéros 2/1, 3/1, 4/1 et 3/4 plans folios 173 et 181 du

cadastre de Lausanne. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations se feront par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil de 1 ou de plusieurs membres. Gildo Giuppone, de Chardonney-sur-Morges, à Prilly, est seul administrateur avec signature individuelle. Siège légal à Lausanne: avenue Collonges 15, chez Fiduciaire Farina. Bureau à Prilly: chemin des Flumeaux, chez Giuppone frères.

27 juin 1956. Immeubles.

Cité Boisy M. S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 juin 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, la location, la gérance, la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra en propriété commune avec les sociétés anonymes «Cité Boisy K. S.A. et Cité Boisy L. S.A.», au prix de 238 700 fr. une parcelle de terrain d'une surface approximative de 5615 centiares, sise à Lausanne, soit partie des numéros 2/1, 3/1, 4/1 et 3/4 plan folios 173 et 181 du cadastre de Lausanne. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, ils seront convoqués par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil de 1 ou de plusieurs membres. Gildo Giuppone, de Chardonney-sur-Morges, à Prilly, est seul administrateur avec signature individuelle. Siège légal à Lausanne: avenue Collonges 15, chez Fiduciaire Farina. Bureau à Prilly: chemin des Flumeaux, chez Giuppone frères.

27 juin 1956. Immeubles.

Cité Boisy N. S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 juin 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, la location, la gérance, la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra en propriété commune avec la société anonyme Cité Boisy O. S.A., au prix de 254 200 fr. une parcelle d'une surface approximative de 3725 centiares, sise à Lausanne, soit partie des Nos 360 et 35 a/2 plan folio 170 du cadastre de Lausanne. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations se feront par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil de 1 à plusieurs membres. Gildo Giuppone, de Chardonney-sur-Morges, à Prilly, est seul administrateur avec signature individuelle. Siège légal à Lausanne: avenue Collonges 15, chez Fiduciaire Farina. Bureau à Prilly, chemin des Flumeaux, chez Giuppone frères.

27 juin 1956. Immeubles.

Cité Boisy O. S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 juin 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, la gérance, la location, la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra en propriété commune avec la société anonyme Cité Boisy N. S.A., au prix de 254 200 fr., une parcelle d'une surface approximative de 3725 centiares, sise à Lausanne, soit partie des Nos 360 et 35 a/2 du plan folio 170 du cadastre de Lausanne. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, ils seront convoqués par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil de 1 ou de plusieurs membres. Gildo Giuppone, de Chardonney-sur-Morges, à Prilly, est seul administrateur avec signature individuelle. Siège légal à Lausanne: avenue Collonges 15, chez Fiduciaire Farina. Bureau à Prilly: chemin des Flumeaux, chez Giuppone frères.

27 juin 1956. Restaurant, tea-room.

J. Jetzer, à Lausanne. Le chef de la maison est Jean Jetzer, allié Gaillard, de Lengnau (Argovie), à Pully. Restaurant, tea-room à l'enseigne «Pagoda». Galeries du Commerce.

27 juin 1956. Café.

Mme D. Blanc, à Lausanne, «Café de la Place» (FOSC. du 31 août 1948, page 2392). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

27 juin 1956. Maçonnerie, etc.

Foretay S.A., à Lausanne, maçonnerie, etc. (FOSC. du 21 février 1955, page 485). Maurice Wiedmer, fondé de procuration, devient directeur, et Rodolphe Foretay-Dubois, directeur, devient fondé de procuration. Leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence. La société est engagée par la signature individuelle du président et délégué du conseil ou par la signature individuelle du président et délégué du conseil ou par la signature collective à deux du directeur signant soit avec l'administrateur Rodolphe Foretay-Gallaz soit avec le fondé de procuration Rodolphe Foretay-Dubois.

27 juin 1956. Immeubles.

Les Apennins C., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 14 juillet 1955, page 1849). Le capital de 60 000 fr., divisé en 60 actions au porteur de 1000 fr. est entièrement libéré. Suivant acte authentique du 26 juin 1956, la société a modifié ses statuts en conséquence.

27 juin 1956. Immeubles.

S. I. Le Montillier, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 30 janvier 1956, page 258). Le capital est actuellement entièrement libéré.

27 juin 1956. Immeubles.

Fleur des Champs C., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 4 avril 1955, page 885). Les administrateurs Quinto Ramella, Edouard Kellenberger et André Enzen sont démissionnaires et radiés. La signature de Quinto Ramella est radiée et la procuration conférée à Franco Ramella est éteinte. Sont nommés administrateurs: Edmond Tannaz, de Champmartin, président, et Henri Golay, du Chenit, les deux à Lausanne, avec signature individuelle. Bureau transféré: Grand-Chêne 2, chez Marc Chapuis et Ed. Tannaz.

27 juin 1956. Immeubles.

Fleur des Champs D, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 4 avril 1955, page 885). Les administrateurs Quinto Ramella, Edouard Kellenberger et André Enzen sont démissionnaires et radiés. La signature de Quinto Ramella est radiée et la procuration conférée à Franco Ramella éteinte. Le conseil est composé d'Edmond Tannaz, de Champmartin, président, et Henri Golay, du Chenit, les deux à Lausanne, avec signature individuelle. Bureau transféré: Grand-Chêne 2, chez Marc Chapuis & Ed. Tannaz.

27 juin 1956. Restaurant.

M. Guex, à Lausanne, restaurant (FOSC. du 20 avril 1950, page 1021). La raison est radiée par suite de cession de commerce.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

8. Juni 1956. Immobilien usw.

S. I. Dixence S.A., in Brig. Laut Errichtungsurkunde und auf Grund der Statuten vom 16. Mai 1956 ist unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Sie bezweckt den Erwerb, Verkauf, Erstellung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Finanzierung von Wohn- und Geschäftsbauten sowie Beteiligungen an solchen Finanzierungen und Durchführung aller finanzieller Transaktionen, die mit dem Gesellschaftszweck in Zusammenhang stehen oder diesen fördern können. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern alle Namen und Adressen bekannt sind, andernfalls durch das Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Alfred Escher, von Simplon-Dorf, in Brig. Geschäftsdomizil: Furkastrasse 1.

27. Juni 1956.

Dr. P. Anthamatten, Bahnhof-Apotheke, in Visp. Inhaber dieser Firma ist Dr. pharm. Peter Anthamatten, von und in Visp. Betrieb einer Apotheke. Bahnhofplatz.

Bureau de Sion

27 juin 1956.

Société Immobilière de l'Avenue du Midi S.A., à Sion (FOSC. du 8 décembre 1944, N° 288, page 2692). Le conseil d'administration est composé de: Gallus Berger, fils de Christian, de Salez, commune de Sennwald (St-Gall), à Zurich, président; Charles Balbi, fils de Baptiste, de Menzingen (Zoug), à Zurich, secrétaire; Frédéric Caderas, fils d'Antoine, de Luven (Grisons), à Zurich, caissier; Paul-Henri Gagnebin, fils de Louis-Albert, de Renan (Berne), au Liaudoz, commune de Pully, membre; Clovis Luyet, fils de François, de et à Savièse, membre. L'administrateur unique Pierre Arnold a démissionné et ses pouvoirs sont éteints. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux du président, du secrétaire et du caissier.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

27 juin 1956. Boulangerie, épicerie, etc.

Marcel Monnet, précédemment à Dombresson, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 22 août 1952, N° 196, page 2109). La maison a transféré son siège à Bôle. Le titulaire est Marcel-Edgar Monnet, de Noiraigue, actuellement à Bôle. La maison modifie son genre d'affaires comme suit: exploitation d'un commerce de boulangerie-pâtisserie et épicerie.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

26 juin 1956. Horlogerie.

Dubois frères S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'horlogerie (FOSC. du 10 septembre 1953, N° 210). Willy-Roger Schneider, de Pieterlen, à Bienne, est nommé président et administrateur-délégué, avec signature individuelle. Laurent Comtesse, président démissionnaire, n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Sport AG. Apparatefabrik, Biel

4½ %-Obligationen-Anleihen vom Jahre 1942

Die kantonale Nachlassbehörde hat in ihrer Sitzung vom 27. Juni 1956 beschlossen:

Die Beschlüsse der Gläubiger des 4½ %-Obligationen-Anleihens vom Jahre 1942 der Firma Sport AG, Apparatefabrik in Biel vom 24. Mai 1956 werden genehmigt. (AA. 171)

Bern, den 27. Juni 1956.

Der Präsident der kantonalen Nachlassbehörde:
Schneeberger.

Arrêté

relatif à la remise en vigueur de la déclaration attribuant force obligatoire générale dans le canton de Genève au contrat collectif des coiffeurs et à l'attribution de force obligatoire générale à son avenant N° 3

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail; ordonnance d'exécution du 8 mars 1949)

1. Par arrêté du 23 mai 1956, le Conseil d'Etat a:
   a) remis en vigueur jusqu'au 31 décembre 1956 la déclaration de force obligatoire générale au contrat collectif des coiffeurs dans le canton de Genève;
   b) attribué force obligatoire générale jusqu'au 31 décembre 1956 à l'avenant N° 3 dudit contrat collectif.
2. Les clauses rendues obligatoires ont été publiées dans la «Feuille d'avis officielle» du canton de Genève des 28 février 1953, 14 septembre 1954 et 15 mars 1956.
3. L'arrêté du Conseil d'Etat du 23 mai 1956 a été approuvé par le Conseil fédéral le 13 juin 1956 et portera effet à dater du jour suivant celui de la publication dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève, qui a eu lieu le 23 juin 1956. (AA. 169)

Genève, le 25 juin 1956.

Département du commerce et de l'industrie du canton de Genève

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte Juni 1956
Première quinzaine de juin 1956 Prima quindicina di giugno 1956

I. Abteilung Ire Partie Ia Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi
90568—90638

Nr. 90568. 1. Juni 1956, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kochgestell für Reisegebrauch. — Josef **Borde,** Seestrasse 31, Zürich.

Nr. 90569. 1. Juni 1956, 17½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tasche. — **Egli** & Co., Hohlstrasse 186, Zürich. Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Nr. 90570. 1. Juni 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sparschachtel für Schüttgut. — Lucienne **Laubscher-Hallez,** Eichhornstrasse 2, Basel.

Nr. 90571. 1. Juni 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Reklame- und Gesehenkartikel (Distanzenzeiger). — Lucienne **Laubscher-Hallez,** Eichhornstrasse 2, Basel.

Nr. 90572. 1. Juni 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wohnung in mehrgeschossigen Gebäuden. — Rag. Serio **Franco,** via Gonzaga 5, Milano (Italien). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.

Nr. 90573. 1. Juni 1956, 19 Uhr. — Versiegelt. — 29 Modelle. — Spielzeug (Bauteile). — **Legetojsfabrikken Lego Billund A/S,** Billund (Dänemark). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

N° 90574. 1er juin 1956, 19 h. — Caeheté. — 13 modèles. — Bracelets pour montres. — **LAMEX S.A.,** A.-M. Piaget 26, La Chaux-de-Fonds.

Nr. 90575. 2. Juni 1956, 12½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Autokarosserie. — Viet. Th. **Engwall** & Co., Kommanditbolag, N. Skeppsbron 7, Gävle (Sehweden). Vertreter: Kirehhofer, Ryffel & Co., Zürieh.

N° 90576. 2 juin 1956, 14 h. — Caeheté. — 4 modèles. — Boueles pour braeelets de montres. — **Camille Piquerez S.A.,** La Neuveville (Berne).

Nr. 90577. 4. Juni 1956, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wäscheaufhänge-Vorrichtung. — Emil **Bachmann,** Dubsstrasse 29, Zürieh 3.

N° 90578. 4 juin 1956, 14¾ h. — Caeheté. — 1 modèle. — Chapeau. — Bajla **Radouchkoff,** rue Cendrier 11, Genève.

Nr. 90579. 4. Juni 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 3 Muster. — Dekorierte Glaswaren. — **Skloexport, podnik zahraničního obchodu pro vývoz skla,** Prag (Tscheehoslowakei). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Nr. 90580. 5. Juni 1956, 9 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Storenstoffe. — **Geiser & Cie. Emmenau Aktiengesellschaft,** Blaehenfabrik, Hasle-Rüegsau (Bern).

Nr. 90581. 5. Juni 1956, 10 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Blumenhoeker; Schaufenster-Ausstellständer. — Hermann **Lutz,** Sehärenmoosstrasse 29, Zürieh 11/52.

Nr. 90582. 5. Juni 1956, 14½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Getreide-Puppenhut. — Ernst **Künti,** Wahlendorf (Bern).

Nr. 90583. 5. Juni 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Plastik-Kübeli. — **PAPRO AG. für Papierverarbeitung,** Freiburg.

Nr. 90584. 5. Juni 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Plastik-Kübeli. — **PAPRO AG. für Papierverarbeitung,** Freiburg.

N° 90585. 5 juin 1956, 18 h. — Caeheté. — 1 dessin. — Etiquette. — **Schenk S.A.,** Rolle (Vaud). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

N° 90586. 5 juin 1956, 19 h. — Caeheté. — 1 modèle. — Bâton au chocolat (Tête de nègre). — «Au Friand» **Jungo** & Fils, ehemin Martinet 25, Malley-Lausanne.

Nr. 90587. 6. Juni 1956, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stativ-Adapter. — Wilhelmine **Hering-Grüter,** Rämistrasse 33, Zürieh. Vertreter: F. J. Hering, Zürieh.

Nr. 90588. 6. Juni 1956, 18½ Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Möbelgriffe und Möbelbesehläge. — Bernhard **Zürcher,** Turnerstrasse 26, Zürich 6. Vertreter: Kirehhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Nr. 90589. 6. Juni 1956, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Centurionkettenglied. — Hans **Kammermann,** Mühletalstrasse 11, Zofingen.

Nr. 90590. 6. Juni 1956, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Möbel (Küehentiseh). — Hans **Kammermann,** Mühletalstrasse 11, Zofingen.

Nr. 90591. 7. Juni 1956, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hochfrequenz-Telephonrundspruch-Empfangsgerät. — **Autophon Aktiengesellsehaft,** Ziegelmattstrasse 3—13, Solothurn.

N° 90592. 7 juin 1956, 18 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Vannes mélangeuses pour ehauffage central. — **E. Neuhaus & Fils S.A.,** avenue d'Echallens 107, Lausanne.

Nr. 90593. 7. Juni 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Reiber-Hahn. — **Aktiengesellschaft Oederlin & Cie.,** Baden. Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Nr. 90594. 7. Juni 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 6 Modelle. — Ski. — Franz **Kneissel** Skifabrik, Kufstein (Oesterreich). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Priorität: Oesterreich, den 12. März 1956.

Nr. 90595. 7. Juni 1956, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Taschen-Apotheke. — **PLASTOFIN AG.,** Hofwicsenstrasse 18, Zürich 6.

Nr. 90596. 7. Juni 1956, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sortierschachteln, Lagerschachteln, Schubladeneinsätze. — **ELISTA AG.,** Manno (Tessin).

Nr. 90597. 8. Juni 1956, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verschluss für Schmuck- und Musikkästchen. — Gottfried **Fuchs,** Kleinschreiner, Kienholz bei Brienz (Bern).

Nr. 90598. 8. Juni 1956, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schwimm-Lehrbahn. — Eduard **Keller,** Bodmerstrasse 8, Zürich 2.

Nr. 90599. 8. Juni 1956, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kannenöffner. — Ernst **Schmied,** Genfergasse 8, Bern.

Nr. 90600. 8. Juni 1956, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Papierrollen-Transportwagen. — F. **Hartmann,** Maschinen- und Apparatebau, Oftringen (Aargau).

Nr. 90601. 8. Juni 1956, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kalender. — Lucienne **Laubscher-Hallez,** Eichhornstrasse 2, Basel.

Nr. 90602. 8. Juni 1956, 16½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kästchen für Sicherungssätze. — André **Pretali,** Reservoirstrasse 2, Wallisellen (Zürich).

Nr. 90603. 8. Juni 1956, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verkaufsschachtel. — **Eidenbenz-Seitz** & Co., Lithographie, Unterstrasse 24, St. Gallen.

N° 90604. 8 juin 1956, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Masque de protection des yeux contre la lumière. — Mlle Renata **Arias,** Traversera de Gracia 1, Barcelone (Espagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Espagne, le 7 avril 1956.

N° 90605. 8 juin 1956, 19 h. — Cacheté. — 24 modèles. — Chaussures pour dames. — **«IDEAL» S.A.,** rue de St-Jean 54, Genève.

Nr. 90606. 9. Juni 1956, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Unfallrapportkarte. — Benno **Arn,** Oberer Heuberg 46, Basel.

Nr. 90607. 9. Juni 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spachtel zum Aufstreichen von Leim. — Dr. Marcel **Ebnöther,** Postgebäude, Sempach-Station.

Nr. 90608. 9. Juni 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Blechbehälter. — **Ernst** & Co., Ob. Wiltisgasse 50/52, Küsnacht (Zürich).

Nr. 90609. 9. Juni 1956, 19 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Drehbare Profilleisten. — **Aluminium Laufen AG.,** Laufen (Bern). Vertreter: A. Braun, Basel.

Nr. 90610. 11. Juni 1956, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Büehsen-Locher. — Oskar **Riester,** Muespacherstrasse 64, Basel.

N° 90611. 11 juin 1956, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Montre-pendulette de table. — **Ernest Borel & Cie S.A.,** Maladière 71, Neuchâtel.

Nr. 90612. 11. Juni 1956, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Hundeparkingtafel. — **Ferrari & Heller,** Kapellenstrasse 3, St. Gallen.

N° 90613. 11 juin 1956, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Porte-clefs à musique. — **Reuge S.A.,** rue des Rasses 26, Ste-Croix (Vaud). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

N° 90614. 11 juin 1956, 18 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Chariot à moteur. — Alfred **Gilliéron,** Charmilles 8, Lausanne. Mandataire: Emile Henry, ch. de Champ-Rond 26, Lausanne.

N° 90615. 11 juin 1956, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Enveloppe. — Ernest **Bänninger,** avenue du Tribunal-Fédéral 38, Lausanne. Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Nr. 90616. 12. Juni 1956, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Topfreiniger. — **Vogt & Co. Drahtwerke AG.,** Reinach (Aargau).

Nr. 90617. 12. Juni 1956, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verpackung für Sehokolade und Konfiseriewaren. — Georg **Rentsch,** Sölme, graphische Anstalt, Trimbaeh (Solothurn).

Nr. 90618. 12. Juni 1956, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Zigarrenschachtel. — Walter **Schoeffel,** Stoekerstrasse 48, Zürich 2.

Nr. 90619. 12. Juni 1956, 14 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Fliesspapier mit Kalendarium. — Walter **Fehr,** Kügeliloostrasse 50, Zürich 11/56. Vertreter: Prof. Dr. H. Utiger, Langstrasse 94, Zürich 4.

Nr. 90620. 12. Juni 1956, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Armlehne für Polstermöbel. — E. **Tognella,** Zurlindenstrasse 118/120, Zürich 3.

Nr. 90621. 12. Juni 1956, 20 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Zierartikel. — Albert **Steiner-Gloor,** Rank 21, Birrwil (Aargau).

N° 90622. 13 juin 1956, 9 h. — Caeheté. — 2 modèles. — Boucles pour braeelets de montres. — **Camille Piquerez S.A.,** La Neuveville (Berne).

N° 90623. 13 juin 1956, 9 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Fontaine. — Jean-Louis **Walter,** arehiteete, Payerne (Vaud).

Nr. 90624. 13. Juni 1956, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Transparent-rklamekasten. — A. **Galib,** Reklame-Atelier, Stockerstrasse 50, Zürich 2.

Nr. 90625. 13. Juni 1956, 15 Uhr. — Versiegelt. — 27 Muster. — Stickereien. — Aug. **Giger** & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen.

Nr. 90626. 13. Juni 1956, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verschluss. — Hans **Frei,** Viseosestrasse 850, Widnau (St. Gallen).

Nr. 90627. 13. Juni 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Abzweigstecker. — **Electro-Mica AG.,** Mollis (Glarus).

Nr. 90628. 13. Juni 1956, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Katalog-Blätter. — Alfred J. **Wertli,** Poststrasse 15, Winterthur. Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Nr. 90629. 13. Juni 1956, 20¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ringhaken. — **Aecherli AG., Maschinenfabrik Reiden,** Reiden (Luzern). Vertreter: A. Braun, Basel.

Nr. 90630. 14. Juni 1956, 8 Uhr. — Offen. — 10 Muster. — Stickereien. — **Grabher, Scheffknecht** & Co., Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.

Nr. 90631. 14. Juni 1956, 8 Uhr. — Offen. — 31 Muster. — Stickereien. — **Grabher, Scheffknecht** & Co., Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.

N° 90632. 14 juin 1956, 9 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Boucle pour bracelets de montres. — **Camille Piquerez S.A.,** La Neuveville (Berne).

Nr. 90633. 14. Juni 1956, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verpackung für Champignon-Brut. — Johann **Kunz,** Brünigstrasse 2, Luzern.

Nr. 90634. 14. Juni 1956, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Selbstbinder-Krawatte. — Paul **Bosshard,** Krawattenfabrikation, Seestrasse, Männedorf (Zürich). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Nr. 90635. 14. Juni 1956, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Nistkasten. — Jakob **Welti,** Voltastrasse 40, Zürich 7/44. Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Nr. 90636. 15. Juni 1956, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Keilhosen-Gummiband. — **Kundt** & Co., Aeussere Bahnhofstrasse, Elgg (Zürich).

Nr. 90637. 15. Juni 1956, 14¾ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Toilettenkasten. — Arthur **Althaus,** Marktgasse 50, Bern.

Nr. 90638. 15. Juni 1956, 21 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stuhl. — Walter **Frey,** Spalenberg 62 a, Basel.

II. Abteilung IIe Partie IIa Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung III^e Partie III^a Parte

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

Nr. 72614. 26. März 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 2 Modelle. — Spielwaren. — Hans **Vogt,** Könizbergstrasse 55, Bern-Liebefcld; registriert den 12. Juni 1956.

N° 72715. 11 aprile 1946. — (III° periodo 1956/1961). — 1 modello. — Gioco (paesaggio intereambiabile). — Bruno **Clericetti,** via Nassa 11, Lugano; registrato il 14 giugno 1956.

Nr. 72759. 20. April 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Deichselwaage. — Fritz **Brogli,** Nr. 128, Hellikon (Aargau); registriert den 7. Juni 1956.

Nr. 72813. 4. Mai 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Flüssigkeitszerstäuber. — Hermann **Küng,** Ingenieur, Bätterkinden (Bern); registriert den 14. Juni 1956.

N° 72888. 14 mai 1946. — (III^e période 1956/1961). — 1 dessin. — Etiquette pour articles de confiserie. — Vve Charles **Meystre-Bührer,** route de Genève 42, Lausanne; enregistrement du 6 juin 1956.

N° 72891. 4 mai 1946. — (III^e période 1956/1961). — 1 modèle. — Pompe pour vaporisateurs et horlogers. — Marius **Mercier,** chemin du Centurion, Carouge-Genève; enregistrement du 4 juin 1956,

Nr. 72900 A. 16. Mai 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Klappzeichentisch. — **Feuerungsbau AG.,** Albulastrasse 39, Zürich; registriert den 8. Juni 1956.

Nr. 72995. 29. Mai 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 6 Modelle. — Flügelraketen. — **Stauffer & Co. AG.,** Schauplatzgasse 7, Bern; registriert den 9. Juni 1956.

N° 72996. 29 mai 1946. — (III^e période 1956/1961). — 1 dessin. — Image-réclame pour montres automatiques. — René **Brandt,** montres «OGIVAL», Crêtets 81, La Chaux-de-Fonds. — Priorité: Foire suisse d'échantillons, Bâle, ouverte le 4 mai 1946; enregistrement du 7 juin 1956.

Nr. 82244. 9. März 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Verdeck für Motorräder. — Albert **Schawalder,** Eggethof, Amriswil. Vertreter: P. Feremutsch, Zürich; registriert den 5. Juni 1956.

Nr. 82246. 9. März 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Griff für Türschlösser. — Willy **Wagner,** Platz 6, Herisau. Vertreter: P. Feremutsch, Zürich; registriert den 5. Juni 1956.

Nr. 82282. 17. März 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Schnurschubladen. — Marcel **Dinkel,** Farnsburgerstrasse 54, Basel; registriert den 5. Juni 1956.

N° 82486. 24 avril 1951. — (II^e période 1956/1961). — 6 modèles. — Verres de montres. — **Novo-Cristal S.A.,** rue Jacob-Brandt 61, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 13 juin 1956.

N° 82498. 23 avril 1951. — (II^e période 1956/1961). — 2 modèles. — Plateau à servir; Bahut. — Victor **Golaz,** avenue Menthon 12, Lausanne; enregistrement du 7 juin 1956.

Nr. 82566. 10. Mai 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Sägefeilboek. — **Forstwirtschaftliche Zentralstelle,** Wengistrasse 2, Solothurn. — Rechtsnaehfolger des Urhebers H. R. Kilchenmann, Solothurn; registriert den 5. Juni 1956.

Nr. 82574. 15. Mai 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Muster. — Puder-Schaehtel. — Eugen **Meyer-Sager,** im Sunnefeld, Hombreehtikon (Zürieh); registriert den 8. Juni 1956.

Nr. 82575. 16. Mai 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Papiersaek. — Ernst Walter **Spring-Koeh,** Schaffhauserstrasse 147, Winterthur; registriert den 16. Juni 1956.

N° 82581. 17 mai 1951. — (II^e période 1956/1961). — 1 modèle. — Bouteille de parfum. — **Parfums Janey S. à r. l.,** Grand-Chêne 8, Lausanne. Mandataires: Bovard & Cie, Berne; enregistrement du 14 juin 1956.

N° 82582. 17 mai 1951. — (II^e période 1956/1961). — 2 dessins. — Etiquettes. — **Schenk S.A.,** Rolle (Vaud). Mandataire: D^r J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 11 juin 1956.

N° 82599. 18 mai 1951. — (II^e période 1956/1961). — 2 modèles. — Blocs à colonnes avec dispositif de graissage. — Louis **Borel,** chemin des Meuniers 7a, Peseux (Neuchâtel); enregistrement du 5 juin 1956.

Nr. 82609. 23. Mai 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Kartonschachtel. — **Cartonnagefabrik Wädenswil AG.,** Au bei Wädenswil; registriert den 4. Juni 1956.

Nr. 82628. 28. Mai 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Exzenterpresse. — E. **Beutler,** Maschinenfabrik, Willisau; registriert den 5. Juni 1956.

Nr. 82652. 19. Mai 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Etui für Rasierapparat. — **Calendaria AG.,** Immensee; registriert den 12. Juni 1956.

N° 82779. 29 juin 1951. — (II^e période 1956/1961). — 1 modèle. — Châssis de vitrage en eiment armé. — Robert **Charretton,** Bellevue, Genève. Mandataires: E. Blum & Co., Zurich; enregistrement du 15 juin 1956.

N° 82899. 27 juillet 1951. — (II^e période 1956/1961). — 2 modèles. — Poignées creuses pour porte-filets. — **Courtaulds Limited,** St. Martin's-le-Grand 16, Londres (Grande-Bretagne). Mandataire: A. Braun, Bâle; enregistrement du 7 juin 1956.

Nr. 82963. 17. August 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Gummireifen für Fahrzeuge, insbesondere für Autos. — **Suomen Gummitehdas Osakeyhtiö,** Mikonkatu 15 A, Helsinki (Finnland). Vertreter: Dr. A. R. Egli, Zürich; registriert den 8. Juni 1956.

Nr. 82996. 25. August 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Elektrische Verteil- und Gerätedose. — **Interwatt AG.,** Löwenstrasse 59, Zürich. Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich; registriert den 9. Juni 1956.

Nr. 90607. 9. Juni 1956. — (II. und III. Periode 1961/1971). — 1 Modell. — Spachtel zum Aufstreichen von Leim. — Dr. Marcel **Ebnöther,** Postgebäude, Sempach-Station; registriert den 14. Juni 1956.

Nr. 90618. 12. Juni 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Muster. — Zigarrenschachtel. — Walter **Schoeffel,** Stockerstrasse 48, Zürich 2; registriert den 14. Juni 1956.

Nr. 90619. 12. Juni 1956. — (II. und III. Periode 1961/1971). — 1 Muster. — Fliesspapier mit Kalendarium. — Walter **Fehr,** Kügeliloostrasse 50, Zürich 11/56. Vertreter: Prof. Dr. H. Utiger, Langstrasse 94, Zürich 4; registriert den 14. Juni 1956.

Neuer Vertreter Nouveau mandataire Nuovo mandatario

N° 88280. — D^r J.-D. Pahud, Lausanne.
N° 88460. — D^r J.-D. Pahud, Lausanne.
N° 88461. — D^r J.-D. Pahud, Lausanne.
N° 88503. — D^r J.-D. Pahud, Lausanne.
N° 88504. — D^r J.-D. Pahud, Lausanne.
N° 88505. — D^r J.-D. Pahud, Lausanne.
N° 88533. — D^r J.-D. Pahud, Lausanne.
N° 90314. — D^r J.-D. Pahud, Lausanne.

Löschungen Radiations Radiazioni

Nr. 64871. — 1 Modell. — Käsepackung in Kartonschachtel.
Nr. 64872. — 1 Muster. — Mitgliedkarte.
N° 64883. — 1 modèle. — Horaire réduit des tramways lausannois.
Nr. 64890. — 1 Modell. — Seifentrockengestell (Seifensparer).
Nr. 64906. — 1 Modell (Saldo von 4). — Kompostbehälter, Luftschutz-Notausstieg, Beton-Stangensehuh und Luftschutz-Kellergewölbe.
Nr. 64914. — 1 Muster. — Sehnittmusterheft für Trikotwäsche.
N° 72481. — 1 modèle. — Cadre-ehevalet pour plaquettes et médailles.
Nr. 72483. — 1 Muster. — Aufmachung für Flaschen und Steinkrüge.
N° 72503. — 7 modèles. — Bijoux.
Nr. 72506. — 1 Modell. — Aufstellvorrichtung für Flachpackungen.
Nr. 72512. — 1 Modell. — Fahrradpumpengriff.
Nr. 72513. — 1 Modell. — Elektrisch betriebene Kaffeemaschine.
Nr. 72523. — 3 Muster. — Wiekelkarten für Gummilitzen.
N° 72524. — 4 modèles. — Briquets.
Nr. 72527. — 1 Modell. — Skistocktellerbefestigung.
Nr. 72528. — 2 Modelle. — Vertikalzugriemen für Skifahrer.
Nr. 72529. — 1 Modell. — Skistockspitze.
Nr. 72536. — 1 Modell. — Spielzeug.
Nr. 72540. — 1 Modell. — Baustein.
Nr. 72543. — 1 Modell. — Spirale zur Befestigung lose gewordener Bahnschwellenschrauben.
Nr. 72546. — 2 Modelle. — Werkzeugschränke.
Nr. 72547. — 1 Modell. — Taschenmesser mit Büchsenöffner.
N° 72548. — 1 dessin. — Etiquette.
Nr. 72549. — 1 Modell. — Tisehkerzenhalter.
N° 72551. — 1 modèle. — Entraînoir à ressort s'adaptant aux tours à pivoter.
Nr. 82203. — 1 Modell. — Bi-Metall-Schwimmerthermometer.
Nr. 82204. — 1 Modell. — Kissen für Motorrad-Soziussitz.
Nr. 82205. — 1 Modell. — Wärmezähler, insbesondere für Zentralheizungen.
N° 82206. — 1 modèle. — Jeu de soeiété.
N° 82208. — 1 modello. — Banchi seolastici.
Nr. 82209. — 1 Modell. — Haushaltungsartikel (Glätte- und Bügelgerät).
N° 82210. — 48 modèles. — Lcttres-enveloppes.
Nr. 82211. — 1 Modell. — Haarwiekler.
N° 82213. — 1 modèle. — Article de toilette (coffret).
Nr. 82216. — 1 Muster. — Firmasignet.
Nr. 82217. — 1 Modell. — Photorahmen.
Nr. 82218. — 1 Modell. — Tasehentuehpaekung.
Nr. 82219. — 2 Modelle. — Tiseh und Stuhl für den Zeltsport.
N° 82220. — 3 modèles. — Boîtes transparentes.
N° 82221. — 1 Modell. — Bleistiftminen-Etui.
N° 82222. — 1 modèle. — Cyele.
Nr. 82223. — 1 Modell. — Wäscheträger.
N° 82227. — 2 modèles. — Poche pour sommelière.
Nr. 82229. — 167 Muster. — Filet-Handarbeiten.
N° 82230. — 1 dessin. — Plan de ville.
Nr. 82231. — 5 Muster. — Möbelstoffe.
Nr. 82232. — 1 Modell. — Fluoreszenzlampe mit Einschraubfassung.
Nr. 82233. — 1 Modell. — Deckenleiste zur Verwendung als Postament für Beleuchtungen.
Nr. 82234. — 1 Modell. — Kleinverdeck für Motorräder.
Nr. 82235. — 1 Modell. — Werkzeugsatz (Durchschläge und Körner).
Nr. 82236. — 1 Modell. — Vorstechahle.
Nr. 82237. — 1 Modell. — Vorstechahle.
Nr. 82238. — 1 Modell. — Reissnadel.
Nr. 82239. — 6 Muster. — Etiketten und Packungen.
Nr. 82240. — 2 Modelle. — Faltschachteln.
Nr. 82241. — 5 Muster. — Bedruekte Papier-Handtücher.
Nr. 82242. — 1 Modell. — Elektrische Ringheizung für Waschmaschinen.
N° 82243. — 2 modèles. — Meubles-secrétaires.
Nr. 82245. — 1 Modell. — Dose für körnige oder pulverige Lebens- und Genussmittel.
Nr. 82247. — 2 Modelle. — Optische Messinstrumente für Ultraviolettlicht.
Nr. 82248. — 3 Modelle. — Teile zu Einstrahl-Wassermesser.
Nr. 82249. — 2 Modelle. — Teile zu Nassläufer-Wassermesser.
Nr. 82250. — 1 Modell. — Flaschenhalter.
Nr. 82252. — 1 Modell. — Kleiderbügel.
Nr. 82253. — 6 Modelle. — Spannrahmen für Stoffmuster.
Nr. 82255. — 1 Modell. — Schnittmuster für Damenkleider.
Nr. 82256. — 1 Modell. — Bügelständer.
Nr. 82257. — 1 Modell. — Zeitschriftenmappe.
Nr. 82261. — 1 Modell. — Treppenhausbeleuchtungsschalter mit Nachschaltvorrichtung.
Nr. 82262. — 8 Muster. — Jacquard-Gewebe.
Nr. 82265. — 1 Modell. — Schokoladepackung.
Nr. 82266. — 2 Muster. — Auto-Kontrollheft.
Nr. 82268. — 1 Modell. — Stempelkästchen.
Nr. 82270. — 1 Modell. — Kachelschleifmaschine.
Nr. 82271. — 1 Modell. — Wallholz.
Nr. 82273. — 1 Modell. — Werkzeug für Dachschindeln-Befestigung.
N° 82275. — 1 modèle. — Platine pour boîte à musique.
Nr. 82293. — 8 Muster. — Röhrchen für die Fabrikation von Hutgeflechten und Hutstumpen.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 161166. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1956, 18 Uhr.
«NOVAG» Aktiengesellschaft, Bühlstrasse 39, **Zürich 3.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte.

FERM

Nr. 161167. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1956, 18 Uhr.
«NOVAG» Aktiengesellschaft, Bühlstrasse 39, **Zürich 3.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte.

FIRM

Nr. 161168. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1956, 18 Uhr.
«NOVAG» Aktiengesellschaft, Bühlstrasse 39, **Zürich 3.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte.

SINACOLOR

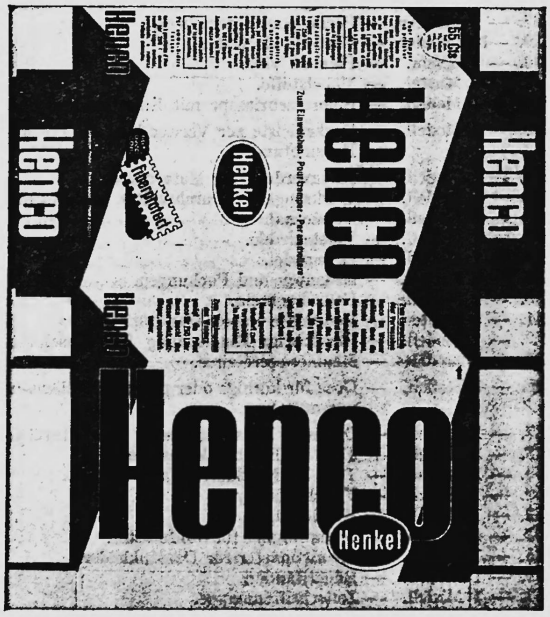
Nr. 161169. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1956, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Cilander, Herisau (Appenzell A.-Rh.). — Fabrikmarke.

Vcredelte Gewebe.

CIRELAX

Nr. 161170. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1956, 20 Uhr.
Henkel & Cie. AG., Kirschgartenstrasse 12, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Einwcich-, Wasch- und Reinigungsmittel.



Nr. 161171. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1956, 17 Uhr.
Borsari & Comp., Dufourstrasse 55, **Zollikon** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **87943.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. März 1956 an.

Eisenbeton-Tanks.

„Borsari Ebon-Tank"

Nr. 161172. Hinterlegungsdatum: 29. März 1956, 16 Uhr.
Tuflex AG. (Tuflex S.A.), Florastrasse 30, **Zürich 8.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Rohre, Schläuche, Stangen und Profile aus Kunststoff.

TUBODUR

Nr. 161173. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1956, **11 Uhr.**
Holzerit AG., Rautistrasse 11, **Zürich 9/47.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Metallisierte, heißsiegelfähige, mit Kunststoff beschichtete Papiere, Karton, Gewebe, Folien; unverarbeitet oder verarbeitet, in Beuteln oder Packungen aller Art (z. B. Schrank- und Tischpapiere, aroma-, öl-, fett- und wasserdampfdichte, lichtundurchlässige Verpackungen usw.) mit und ohne Druck.

AROMFRISCH

N° 161174. Date de dépôt: 22 mai 1956, 8 h.
Moulin Agricole du Moulin Neuf, Posieux (Fribourg). Adresse pour la correspondance: Matran. — Marque de fabrique et de commerce.

Fourrages mélangés pour les animaux de la ferme en général.

GLÂNOR

MOULIN AGRICOLE DU MOULIN-NEUF

Nr. 161175. Hinterlegungsdatum: 23. April 1956, 8 Uhr.
Albert Hans, Hardturmstrasse 66/68, **Zürich 5.** — Handelsmarke.

Grill-Apparate aus Eisenblech für Kohlenfeuerung.

BAR·B·BOWL

Nr. 161176. Hinterlegungsdatum: 23. April 1956, 8 Uhr.
Albert Hans, Hardturmstrasse 66/68, **Zürich 5.** — Handelsmarke.

Topflappen mit Magneteinlage.

MAGNETIC POT HOLDER

Nr. 161177. Hinterlegungsdatum: 23. April 1956, 8 Uhr.
Albert Hans, Hardturmstrasse 66/68, **Zürich 5.** — Handelsmarke.

Eisschrank-Dosen aus Weichplastic.

Sealfreeze

Nr. 161178. Hinterlegungsdatum: 23. April 1956, 8 Uhr.
Albert Hans, Hardturmstrasse 66/68, **Zürich 5.** — Handelsmarke.

Fensterreiniger mit Flüssigkeitsbehälter und Zerstäubervorrichtung.

SPRAY - BLADE

Nr. 161179. Hinterlegungsdatum: 23. April 1956, **8 Uhr.**
Albert Hans, Hardturmstrasse 66/68, **Zürich 5.** — Handelsmarke.

Anzünder (aus Spezialmasse in Stabform).

STAR·STYX

N° 161180. Date de dépôt: 25 avril 1956, 18 h.
Dr. Victor Bogomoletz, Hôtel Beau-Rivage, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires et produits diététiques.

Dr V Bogomoletz

N° 161181. Date de dépôt: 26 avril 1956, 8 h.
J. H. Aeschlimann, rue de l'Athénée 23, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Tous articles de bijouterie et joaillerie en or, argent, platine, avec ou sans pierres précieuses.

JHA

Nr. 161182. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1956, 18 Uhr.
Frico AG., Rostschutzfarbwerk und Lackfabrik, Brugg (Aargau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Anstrichmaterialien und Imprägnierungsmittel.

FRICO-Thix

Nr. 161183. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1956, 17 Uhr.
Aktiengesellschaft Hunziker & Cie., Lagerstrasse 1, **Zürich.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Bauelemente aus Beton, insbesondere Betonrohre, Dichtungen und Packungen für Betonrohre.

DURO

Nr. 161184. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1956, 17 Uhr.
Aktiengesellschaft Hunziker & Cie., Lagerstrasse 1, **Zürich.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Bauelemente aus Beton, insbesondere Betonrohre, Dichtungen und Packungen für Betonrohre.

ROC-BETONROHR

N° 161185. Date de dépôt: 17 mai 1956, 20 h.
Fabrique Solvil des Montres Paul Ditisheim Société Anonyme, rue du Rhône 27 et Grand-Quai 6, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, cadrans de montres, parties de montres, étuis de montres et articles d'emballage et de publicité s'y rapportant.

TITOGRAPHIC

N° 161186. Date de dépôt: 17 mai 1956, 20 h.
Fabrique Solvil des Montres Paul Ditisheim Société Anonyme, rue du Rhône 27 et Grand-Quai 6, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, cadrans de montres, parties de montres, étuis de montres et articles d'emballage et de publicité s'y rapportant.

TITOMONDE

N° 161187. Date de dépôt: 17 mai 1956, 20 h.
Fabrique Solvil des Montres Paul Ditisheim Société Anonyme, rue du Rhône 27 et Grand-Quai 6, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, cadrans de montres, parties de montres, étuis de montres et articles d'emballage et de publicité s'y rapportant.

TITOSTATIC

Nr. 161188. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1956, 6 Uhr.
Peter Rupp, Eberlinweg 1, **Heidelberg-H.** (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Füllhalterfedern aus Gold und Stahl.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verlängerung der Europäischen Zahlungsunion

In Paris wurde am 29. Juni 1956 den Vertretern der Mitgliedstaaten der Organisation für europäische wirtschaftliche Zusammenarbeit (OECE) das Zusatzprotokoll über die Verlängerung der Europäischen Zahlungsunion zur Unterschrift unterbreitet.

Die Zahlungsunion wird bis zum 30. Juni 1957 verlängert. Sie kann jedoch auf Verlangen von Mitgliedstaaten, die mindestens 50 % der Quoten auf sich vereinigen, vor diesem Datum aufgelöst werden, wenn sie sich entschliessen, die Konvertibilität ihrer Währungen wieder herzustellen. In diesem Fall wird das Abkommen über die Zahlungsunion bekanntlich durch das Europäische Währungsabkommen ersetzt.

Die eidgenössichen Räte haben der Verlängerung der schweizerischen Mitgliedschaft bei der Zahlungsunion am 21. Juni 1956 zugestimmt. Der Delegierte des Bundesrates bei der OECE, Herr Minister Gérard Bauer, hat daher das Zusatzprotokoll im Namen der Schweiz unterzeichnet. Die Teilnahme an der Zahlungsunion ermöglicht es der Schweiz, ihre wirtschaftliche Zusammenarbeit mit den europäischen Ländern fortzusetzen und weiterhin im Genuss des Liberalisierungskodex der OECE zu bleiben. 152. 2. 7. 56.

Prorogation de l'Union européenne de paiements

Le prococole additionnel relatif à la prorogation de l'Union européenne de paiements a été soumis le 29 juin 1956, à la signature des représentants des pays membres de l'Organisation européenne de coopération économique à Paris (OECE).

L'Union européenne de paiements est prolongée jusqu'au 30 juin 1957. Elle pourra toutefois prendre fin avant cette date à la demande des pays membres qui décideraient de rétablir la convertibilité de leur monnaie et dont les quotas dans l'UEP représenteraient au moins 50 % du total. Dans ce cas, elle serait remplacée par l'accord monétaire européen.

Par arrêté du 21 juin 1956, les Chambres fédérales ont approuvé le renouvellement de la participation de la Suisse à l'Union européenne de paiements. Monsieur le Ministre Gérard Bauer, Délégué du Conseil fédéral près l'OECE, a donc signé le protocole additionnel au nom de la Suisse. Par sa participation à l'UEP, la Suisse se trouve en mesure de poursuivre sa collaboration économique avec les pays européens et elle est assurée de continuer à bénéficier de l'application du Code de la libération de l'OECE.
152. 2. 7. 56.

Prorogazione dell'Unione europea di pagamenti

Il protocollo addizionale relativo alla prorogazione dell'Unione europea di pagamenti è stato sottoposto, il 29 giugno 1956, alla firma dei rappresentanti degli Stati membri dell'Organizzazione europea di cooperazione economica in Parigi (OECE).

L'Unione europea di pagamenti è prolungato fino al 30 giugno 1957. Essa potrà essere sciolta prima di tale data a domanda degli Stati membri che desiderassero ristabilire la convertibilità della loro moneta e le cui quote nell'UEP rappresentassero almeno il 50 % del totale. In questo caso, essa sarebbe sostituita dall'Accordo monetario europeo.

Con decreto del 21 giugno 1956, le Camere federali hanno approvato il rinnovamento della partecipazione della Svizzera all'Unione europea di pagamenti. Il signor Ministro Gérard Bauer, delegato del Consiglio federale presso la OECE, ha quindi firmato il protocollo addizionale in nome della Svizzera. Con la sua partecipazione all'UEP, la Svizzera si trova in grado di proseguire la sua collaborazione economica con i paesi europei e di rimanere al beneficio dell'applicazione del codice di liberalizzazione dell'OECE.
152. 2. 7. 56.

Neue Rückzahlungs- und Konsolidierungabkommen der Schweiz im Rahmen der Europäischen Zahlungsunion

Im Rahmen der Verlängerung der Europäischen Zahlungsunion (EZU) bis 30. Juni 1957 hat der OECE-Rat den Schuldnerstaaten empfohlen, mit den Gläubigerländern weitere bilaterale Vereinbarungen, der gleichen Art wie im Juli 1954, über die teilweise Rückzahlung und Konsolidierung ihrer Schulden zu treffen oder die bereits abgeschlossenen Abkommen zu erhöhen. Dadurch wird dem Wunsch der Gläubiger auf teilweise Rückzahlungen ihrer an die Union gewährten Kredite Rechnung getragen, während gleichzeitig den Schuldnerstaaten neue Kreditmöglichkeiten eingeräumt werden.

Auf Grund dieser Empfehlungen hat die Schweiz mit Italien ein neues Abkommen unterzeichnet und das mit Grossbritannien bestehende Abkommen erweitert. Die neuen Vereinbarungen tragen dem Umstand Rechnung, dass die im Falle einer Auflösung der Union nach den Liquidationsregeln zu berechnenden bilateralen Forderungen der Schweiz gegenüber den beiden Ländern höher sein werden als die im Rahmen der bestehenden Abkommen noch offenen Saldi.

Ueber den Inhalt dieser Vereinbarungen ist folgendes zu sagen:

Das am 29. Juni 1954 mit **Italien** auf 6 Jahre abgeschlossene Abkommen beläuft sich auf rund 105 Mio Franken, wovon bis 30. Juni 1956 bereits rund 58 Mio Franken zurückbezahlt wurden. Die neue Vereinbarung lautet auf weitere rund 44 Mio Franken; davon zahlt Italien rund 9 Mio Franken sofort in Gold oder Dollars an die Schweiz; die restlichen 35 Mio Franken werden ab 1. Juli 1956 auf 10 Jahre konsolidiert.

Bei **Grossbritannien** umfasst das Abkommen vom 16. Juli 1954 109 Mio Franken; die Rückzahlungen bis 30. Juni 1956 betragen rund 55 Mio Franken. Die neue Vereinbarung sieht eine Erhöhung der Konsolidierungssumme um rund 88 Mio Franken vor, wovon Grossbritannien rund 9 Mio Franken sofort in Gold oder Dollars zurückzahlt. Die Dauer der Konsolidierung bleibt, wie im urspünglichen Abkommen festgelegt, 6 Jahre. Da die 88 Mio Franken lediglich eine Erweiterung der früheren Vereinbarung darstellen, sind die nach Abzug der Barrückzahlung verbleibenden 79 Mio Franken ab 1. Juli 1956 innert 4 Jahren rückzahlbar.

Den beiden Schuldnerländern steht wie schon bisher die Möglichkeit vorzeitiger Rückzahlung offen.

Solange die Union besteht, lauten die konsolidierten Beträge auf Unions-Rechnungseinheiten (1 RE = 1 US-Dollar) und verbleiben in den Büchern der Union. Sie werden durch die Union verzinst und durch periodische Gold- oder Dollarzahlungen der Schuldner an die Schweiz amortisiert.

Bei Beendigung der Union werden die Guthaben und Schulden aller Mitgliedstaaten nach den Liquidationsregeln errechnet und in bilaterale, auf die Währung des Gläubigers lautende Forderungen und Schulden umgewandelt. Die Rückzahlung und Verzinsung erfolgt ausserhalb jedes gebundenen Zahlungsverkehrs.

Der Vorteil dieser Abkommen für die Schweiz liegt darin, dass die Bundeskredite an die Union durch die sofortigen Barrückzahlungen um rund 18 Mio Franken reduziert werden; nach dem heute geltenden Verhältnis Gold/Kredit 75:25 hat dies eine Entlastung der schweizerischen Quote um den vierfachen Betrag, also um rund 72 Mio Franken zur Folge. Die auf den Restbeträgen von 35 (Italien) und 79 Mio Franken (Grossbritannien) zu leistenden Amortisationen bewirken bis Ende Juni 1957 eine weitere Verminderung der Bundesvorschüsse um rund 23 Mio Franken und damit eine Entlastung der Quote um rund 92 Mio Franken.

Aus den neuen Vereinbarungen ergibt sich somit bis zum 30. Juni 1957 eine Herabsetzung der Bundeskredite um insgesamt 41 Mio Franken und eine Entlastung der Quotenbeanspruchung um 164 Mio Franken.

152. 2. 7. 56.

Nouveaux accords bilatéraux de remboursement et de consolidation de la Suisse dans le cadre de l'Union européenne de paiements

Dans le cadre de la reconduction de l'Union européenne de paiements (U.E.P.) jusqu'au 30 juin 1957, le conseil de l'OECE a recommandé aux états débiteurs de procéder, comme ils l'avaient déjà fait 1954, soit de conclure avec les pays créanciers de nouveaux accords bilatéraux en vue de rembourser et de consolider une partie de leurs dettes, ou bien d'augmenter les montants consolidés par les arrangements de 1954. Il est ainsi tenu compte du désir des états créanciers d'obtenir le remboursement partiel des crédits qu'ils ont accordés à l'Union et cela permet, en même temps, d'ouvrir de nouvelles possibilités de crédit aux pays débiteurs.

Donnant suite à cette recommandation, la Suisse a signé un nouvel accord avec l'Italie et a élargi l'arrangement existant avec le Royaume-Uni. Ces deux conventions tiennent compte du fait qu'en cas de dissolution de l'union les créances bilatérales de la Suisse à l'égard de l'Italie et du Royaume-Uni, calculées selon les règles de liquidation, seront supérieures aux soldes non remboursés résultant des accords de 1954.

Au sujet des nouveaux arrangements, il y a lieu de noter ce qui suit:

L'accord conclu avec l'**Italie**, le 29 juin 1954, pour une durée de 6 ans, porte sur 105 millions de francs en chiffre rond, dont 58 millions ont déjà été remboursés au 30 juin 1956. La nouvelle convention prévoit une somme additionnelle de 44 millions de francs; sur ce montant, l'Italie payera immédiatement 9 millions de francs en or ou en dollars, et les 35 millions restants sont consolidés pour une durée de 10 ans à partir du 1er juillet 1956.

En ce qui concerne le **Royaume-Uni**, l'accord du 16 juillet 1954 porte sur 109 millions de francs et les remboursements effectués jusqu'au 30 juin 1956 s'élèvent à 55 millions en chiffre rond. Le nouvel arrangement prévoit une augmentation du montant consolidé de 88 millions, dont 9 millions seront remboursés immédiatement, en or ou en dollars. La durée de consolidation reste fixée à 6 ans comme dans l'accord de 1954. Par conséquent, le montant de 88 millions de francs, déduction faite du paiement de 9 millions, sera remboursable en 4 ans à partir du 1er juillet 1956.

Comme jusqu'ici, les deux pays débiteurs ont la faculté d'effectuer des remboursements anticipés. Pendant la durée de l'Union, les montants consolidés sont libellés en unités de compte de l'Union (1 unité = 1 dollar U.S.) et restent portés dans ses livres; les intérêts sont payés par l'Union et les sommes consolidées sont amorties par des versements périodiques des débiteurs à la Suisse, en or ou en dollars.

A la fin de l'Union, les avoirs et les dettes de tous les états membres seront établis selon les dispositions prévues pour la liquidation de l'U.E.P. et convertis en créances et dettes en la monnaie de chacun des créanciers. Les versements à titre de remboursements et d'intérêts seront effectués hors de tout système réglementé des paiements.

L'avantage de ces accords pour la Suisse réside dans le fait que les remboursements immédiats en or ou en dollars réduisent de 18 millions de francs en chiffre rond les crédits de la Confédération à l'Union. Vu le rapport or/crédit 75:25 en vigueur, ils déchargent en outre la mise à contribution du quota suisse d'un montant quadruple, soit de 72 millions. Les amortissements à effectuer en or ou en dollars sur les sommes consolidées représenteront, d'ici au 30 juin 1957, une nouvelle diminution de 23 millions de francs des crédits de la Confédération et, par là, une réduction de la mise à contribution du quota de 92 millions de francs.

Les deux nouvelles conventions permettront donc, d'ici au 30 juin 1957, de réduire les crédits de la Confédération de 41 millions de francs au total, et de décharger le quota de 164 millions de francs. 152. 2. 7. 56.

Nuovi accordi di rimborso e di consolidamento nel quadro dell'Unione europea di pagamenti

Nel quadro del prolungamento fino al 30 giugno 1957 dell'Unione europea di pagamenti (UEP), il Consiglio della OECE ha raccomandato agli Stati debitori di stipulare con gli Stati creditori altre convenzioni bilaterali dello stesso genere come nel luglio 1954, sul rimborso parziale ed il consolidamento dei loro debiti oppure di elevare gli accordi conchiusi il 1954. Così si tiene conto del desiderio dei creditori inteso ad ottenere il rimborso parziale dei crediti da essi concessi all'Unione, mentre si concedono in pari tempo agli Stati debitori nuove possibilità di crediti.

Fondandosi su questa raccomandazione, la Svizzera ha firmato con l'Italia un nuovo accordo ed ha ampliato l'accordo esistente con la Gran-bretagna. Le nuove convenzioni tengono conto della circostanza che, in caso di uno scioglimento dell'Unione, gli averi bilaterali della Svizzera verso ambedue i paesi, da calcolare secondo le norme di liquidazione, saranno più elevati dei saldi ancora scoperti nel quadro degli accordi vigenti.

In quanto al tenore di queste convenzioni, giova dire quanto segue:

L'accordo concluso con l'**Italia** il 29 giugno 1954 della durata di 6 anni comporta circa 105 milioni di franchi in cifra tonda, di cui 58 milioni sono già stati rimborsati a tutto il 30 giugno 1956. La nuova convenzione comporta altri 44 milioni di franchi in cifra tonda; di questi, l'Italia paga subito alla Svizzera circa 9 milioni di franchi in oro o in dollari; i rimanenti 35 milioni di franchi sono consolidati a contare dal 1° luglio 1956 per la durata di 10 anni.

L'accordo del 16 luglio 1954 con la **Granbretagna** comporta 109 milioni di franchi; fino al 30 giugno 1956, le somme rimborsate ammontano a 55 milioni di franchi in cifra tonda. La nuova convenzione prevede un aumento della somma consolidata di circa 88 milioni di franchi, di cui la Granbretagna rimborsa subito 9 milioni di franchi circa in oro o dollari. La durata del periodo di consolidamento rimane, come fissato nell'accordo originale, di 6 anni. Visto che gli 88 milioni di franchi costituiscono unicamente un ampliamento della convenzione precedente, i 79 milioni rimanenti, dopo deduzione del rimborso in contanti, devono essere restituiti, entro 4 anni, a contare dal 1° luglio 1956.

Come finora, i due paesi debitori sono liberi di procedere al rimborso anticipatamente. Fintanto che l'Unione sussisterà, gl'importi consolidati saranno intestati alle unità di conto dell'Unione stessa (1 UC = 1 dollaro SU) e figureranno nei suoi registri. Essi saranno gravati d'interesse da parte dell'Unione ed ammortati dai debitori, nei confronti della Svizzera, mediante pagamenti periodici in oro o in dollari.

Dopo lo scioglimento dell'Unione, i crediti e i debiti di tutti gli Stati membri saranno calcolati secondo le norme di liquidazione e convertiti in crediti e debiti bilaterali stilati nella moneta del creditore. Il rimborso e il pagamento degli interessi saranno fatti all'infuori di qualsiasi servizio disciplinato dei pagamenti.

Il vantaggio per la Svizzera di tali accordi consiste nel fatto che, grazie agli immediati rimborsi in contanti, i crediti della Confederazione concessi all'Unione vengono a ridursi di circa 18 milioni di franchi; secondo il rapporto oro/credito 75:25 valevole attualmente, ciò comporta uno sgravio della quota svizzera pari a quattro volte circa l'importo summenzionato, ossia a circa 72 milioni di franchi. Gli ammortamenti dei saldi di 35 (Italia) e 79 milioni di franchi (Granbretagna) comporteranno, sino alla fine di giugno 1957, un'ulteriore riduzione delle anticipazioni svizzere di circa 23 milioni di franchi e, quindi, un alleviamento della quota svizzera di circa 92 milioni di franchi.

Le nuove convenzioni permetteranno dunque di ridurre, sino al 30 giugno 1957, di 41 milioni di franchi complessivamente i crediti della Confederazione e di alleviare di 164 milioni di franchi la messa a contribuzione della quota.

152. 2. 7. 56.

Tunisie — Union douanière franco-tunisienne

En complément de la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 127, du 2 juin 1956, au sujet du régime tunisien d'importation il est signalé, à toutes fins utiles:

1° qu'aux termes de l'avis aux importateurs N° 8 et de l'arrêté du 22 mai 1956, publiés tous deux dans le «Journal Officiel Tunisien» du 29 du même mois, la liste des produits libérés du contingentement à l'entrée en Tunisie et celle de ceux de ces produits qui sont passibles de la taxe spéciale temporaire de compensation dans les mêmes conditions qu'en France ont été complétées, à quelques exceptions près concernant avant tout le secteur des machines, par les marchandises libérées mentionnées dans l'avis aux importateurs métropolitains du 6 avril 1956 [1]) et dont la plupart sont grevées en France de la taxe spéciale temporaire de compensation. Toutefois, en dérogation à cette mesure divers des produits libérés relevant avant tout du secteur des machines demeurent contingentés à l'entrée en Tunisie et échappent dès lors à la taxe spéciale temporaire de compensation;

2° que selon l'avis N° 12 paru au «Journal Officiel Tunisien» du 1er juin 1956, l'avis aux importateurs reproduit dans le «Journal Officiel de la République française» du 13 mai 1956 [2]) et ayant étendu la procédure du certificat d'importation à la plupart des produits libérés du contingentement à l'entrée en France a été rendu applicable en Tunisie, à quelques exceptions près il est vrai.

[1]) Voir FOSC. N° 86 du 13 avril 1956 (France et Algérie: Libération des importations).
[2]) Voir FOSC. N° 120 du 25 mai 1956 (France et Algérie: Rétablissement de la procédure du certificat d'importation pour la plupart des marchandises libérées en totalité du contingentement à l'entrée en France et en Algérie). 152. 2. 7. 56.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Baumann, Koelliker
AG. für elektrotechnische Industrie, Zürich

Einladung zur 37. Generalversammlung der Aktionäre
auf 12. Juli 1956, 17 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Sihlstrasse 37, Zürich 1
Traktanden: laut Statuten.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Geschäftsbericht liegen ab 2. Juli 1956 im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Versammlung werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 11. Juli 1956 im Bureau der Gesellschaft abgegeben.

Zürich, den 2. Juli 1956. Der Verwaltungsrat.

Stanserhornbahn-Gesellschaft

Einladung zur 63. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 14. Juli 1956, 15 Uhr, im Hotel Stanserhorn Kulm

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates für das Jahr 1955.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechnungen per 31. Dezember 1955.
4. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren.
7. Bericht über den laufenden Geschäftsgang.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank zehn Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft in Stans bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr abgegeben.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Revisoren der Gesellschaft stehen an der vorerwähnten Stelle im obgenannten Zeitraum zur Verfügung der Aktionäre.

Stans, den 20. Juni 1956. Der Verwaltungsrat.

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE PLACEMENTS

Elisabethenstrasse 43 BASEL

Einlösung der Coupons

Ab 1. Juli 1956 gelangen pro Anteil, bzw. Subunit zur Ausschüttung:

CANADA-IMMOBIL Anlagefonds für Immobilarwerte in Kanada
gegen Coupon Nr. 2 netto **Fr. 40.—**

Die Bauarbeiten sind soweit vollendet, dass die volle Bezugsbereitschaft der Mietobjekte auf Ende Juni festgesetzt werden konnte. Damit ist die im Prospekt erwähnte Verzinsung der Anteile während der Bauzeit zu Lasten der Baurechnung beendet. Die künftigen Ausschüttungen werden auf Grund der Ertragsrechnung vorgenommen.

CANASEC Anlagefonds für kanadische Werte

(Unter Berücksichtigung der reduzierten USA-Quellensteuer, gemäss dem schweizerisch-amerikanischen Doppelbesteuerungsabkommen.)

gegen Coupon Nr. 7		
nach Abzug der Couponsteuer	brutto	Fr. 10.—*
Abzug für:		
eidg. Verrechnungssteuer		Fr. 2.30
	Nettoausschüttung	Fr. 7.70

* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches für die eidg. Verrechnungssteuer sind für den **inländischen Zertifikatsinhaber** als Bruttobetrag **Fr. 9.20** pro Anteil massgebend.

An **Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland**, die ihre Coupons mit Affidavit einlösen, erfolgt die Auszahlung ohne Verrechnungssteuerabzug, jedoch gekürzt um den ihnen nicht zustehenden zusätzlichen Steuerrückbehalt USA, mit netto **Fr. 9.88.**

SWISSIMMOBIL NEUE SERIE Schweizerische Immobiliar-Anlagen

gegen Coupon Nr. 13	brutto	Fr. 19.—*
Abzug für:		
Couponsteuer	Fr. —.30	
eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 1.50	Fr. 1.80
	Nettoausschüttung	Fr. 17.20

* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches für die eidg. Verrechnungssteuer sind als Bruttobetrag **Fr. 6.—** pro Anteil massgebend.

SWISSUNIT, Serie B Anlagetrust für Schweizer Werte Serie «B»

gegen Coupon Nr. 40	brutto	Fr. 2.95*
Abzug für:		
Couponsteuer	Fr. —.15	
eidg. Verrechnungssteuer	Fr. —.75	Fr. —.90
	Nettoausschüttung	Fr. 2.05

* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches ist ein Bruttobetrag von **Fr. 3.—** pro Subunit massgebend.

Aenderungen im Portefeuille einer Einheit:

Schweizerischer Bankverein	von bisher	20 Aktien
	auf neu	**22 Aktien**
Hero Conserven Lenzburg	von bisher	5 Aktien
	auf neu	**8 Aktien**
Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich	von bisher	2 Aktien à Fr. 1000.— nom.
	auf neu	**10 Aktien à Fr. 250.— nom.**
Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur, Winterthur	von bisher	2 Aktien à Fr. 1000.— nom.
	auf neu	**20 Aktien à Fr. 100.— nom.**

Zahlstellen:

Schweizerischer Bankverein, Basel, und seine sämtlichen Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen;

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und ihre sämtlichen Zweigniederlassungen und Agenturen;

Bankhaus E. Gutzwiller & Cie., Basel.

Grands Hotels Kulm & Sonnenberg AG., Seelisberg

Einladung zur **ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag, den 14. Juli 1956, 17 Uhr, im Hotel Kulm & Sonnenberg, in Seelisberg.**

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Rechnungsablage und Bericht für das Geschäftsjahr 1955/56. Bericht der Kontrollstelle. 3. Erteilung der Entlastung. 4. Wahlen. — Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf, woselbst auch Zutrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden können.

Seelisberg, im Juni 1956. **Der Verwaltungsrat.**

Einwohnergemeinde Schaffhausen

3%-Anleihe vom Jahre 1938

18. Auslosung

Gemäss den Anleihensbedingungen sind die nachstehend verzeichneten 100 Obligationen à Fr. 1000.— in der am 26. Juni 1956 vorgenommenen Ziehung zur Rückzahlung auf den 30. September 1956 ausgelost worden.

Mit dem Rückzahlungstermin hört die Verzinsung auf.

0011	0525	1279	1748	1970	2266	2814	3490	3942	4447
0025	0803	1281	1762	1999	2281	2832	3518	3967	4518
0040	0816	1311	1779	2028	2406	2846	3537	3995	4540
0056	0935	1332	1804	2039	2441	3092	3588	4019	4593
0132	0952	1383	1874	2100	2510	3113	3613	4022	4594
0197	0971	1446	1932	2147	2640	3187	3656	4129	4616
0246	1011	1447	1947	2155	2671	3283	3686	4228	4638
0396	1012	1520	1953	2181	2715	3365	3692	4253	4688
0416	1159	1544	1960	2222	2754	3401	3819	4328	4761
0442	1253	1581	1969	2227	2790	3470	3839	4433	4786

Die Rückzahlung erfolgt am **30. September 1956** für den Inhaber spesenfrei bei den Zahlstellen.

Von den früheren Auslosungen sind alle ausgelosten Titel eingelöst worden.

Schaffhausen, den 26. Juni 1956. **Stadt Schaffhausen, Finanzreferat.**

AG. Hans Badrutt, Palace Hotel St. Moritz

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 14. Juli 1956, 15 Uhr, am Sitze der Gesellschaft in St. Moritz

Traktandum:

Antrag und Beschlussfassung, das Prioritätsaktienkapital von Fr. 1 200 000 durch Rückkauf auf Fr. 1 000 000 herabzusetzen unter entsprechender Aenderung der Statuten.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, sind ersucht, sich bis 13. Juli 1956 bei unserem Bureau in St. Moritz oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich unter Angabe ihrer Aktiennummern anzumelden. Die Stimmkarten werden ihnen spätestens bei Beginn der Generalversammlung ausgehändigt.

Aktionäre, welche verhindert sind, der Versammlung persönlich beizuwohnen, können sich durch einen andern Aktionär per Vollmacht vertreten lassen.

St. Moritz, den 27. Juni 1956.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
H. Grüebler.

Société des tramways lausannois

Ensuite de tirage au sort effectué le 27 juin 1956, les obligations T.L. dont les numéros sont indiqués ci-après ont été appelées au remboursement, **pour le 1er novembre 1956.**

Emprunt 4% 1902, Fr. 2 000 000, 113 titres

12	129	254	323	459	505	674	718	941	1006
1023	1030	1068	1087	1106	1118	1141	1158	1184	1200
1225	1247	1255	1263	1271	1289	1312	1331	1354	1371
1449	1458	1463	1514	1530	1546	1564	1593	1603	1629
1634	1643	1667	1677	1685	1707	1753	1787	1835	1849
1863	1884	1915	1991	2004	2023	2080	2085	2096	2103
2226	2276	2291	2298	2302	2324	2371	2395	2409	2457
2463	2483	2503	2519	2535	2585	2598	2613	2634	2644
2733	2788	2845	2896	2908	2912	2932	2996	3025	3066
3139	3152	3223	3230	3306	3326	3342	3388	3415	3497
3502	3528	3534	3617	3685	3784	3792	3803	3876	3919
3922	3949	3952							

Emprunt 4% 1910, Fr. 2 000 000, 99 titres

5009	5115	5166	5183	5218	5279	5365	5414	5446	5628
5767	5801	5871	5982	6018	6045	6067	6141	6163	6171
6205	6234	6257	6276	6299	6322	6353	6387	6423	6454
6511	6518	6525	6548	6557	6620	6655	6674	6683	6706
6711	6765	6807	6846	6868	6897	6900	6972	6992	7052
7091	7109	7125	7153	7242	7247	7251	7363	7381	7392
7456	7464	7478	7543	7585	7597	7667	7693	7707	7736
7750	7797	7863	7869	7947	7973	7999	8056	8071	8099
8133	8146	8199	8214	8309	8336	8365	8461	8501	8514
8545	8632	8641	8660	8702	8835	8891	8946	8985	

Emprunt 3% 1910, Fr. 256 500, 16 titres

58	69	73	108	113	160	175	202	212	243
310	323	383	410	449	497				

Tous ces titres doivent être présentés à la **Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne,** ou dans ses agences, à la date mentionnée ci-dessus, à partir de laquelle ils cesseront de porter intérêt.

Les titres suivants sortis au tirage au sort antérieurement n'ont pas encore été encaissés à ce jour:

Emprunt 4% 1902: N° 3461, remboursable 1er novembre 1954; Nos 1997, 3435, 3559, remboursable 1er novembre 1955. **Emprunt 4% 1910:** N° 7353, remboursable 1er novembre 1955. **Emprunt 3% 1910:** N° 404, remboursable 1er novembre 1955.

La Direction.

Société des Forces Motrices de l'Avançon

Le dividende de 6% pour l'exercice 1955 est payable à raison de 18 fr. brut par action de 1re classe de 300 fr. nominal et de 9 fr. brut par action de 2e classe de 150 fr. (1re et 2e séries), contre remise du coupon N° 13 pour les actions 1re classe et du coupon N° 1 pour les actions 2e classe, sous déduction du droit de timbre fédéral sur les coupons de 5% et de l'impôt anticipé de 25%, soit 12 fr. 60 net (1re classe) et de 6 fr. 30 net (2e classe), auprès de:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
Union de Banques Suisses, Lausanne

Bex, le 29 juin 1956. **Le conseil d'administration.**

Versicherungen bei

LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall sowie Zusatzdeckung bis

1 Million Franken

zur irgendwo bestehenden Auto-Haftpflicht-Police

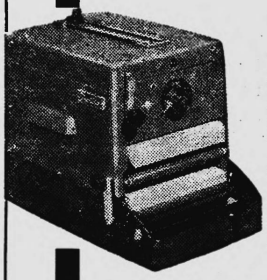
durch J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1

autorisierte Brokers

Limmatquai 2 / Torgasse 2

Telephon (051) 24 26 46

In 1 Minute 3 Positivkopien



Das revolutionierende Bürokopiergerät

15 Sekunden Belichtungs- und 20 Sekunden Entwicklungszeit und schon haben Sie eine Fotomatrize, von der Sie auf gewöhnliches Büropapier sofort 4 bis 5 Positiv-Kopien abziehen können. Fotographisch genaue Kopien aller Vorlagen (Schrift, Zeichnung, schwarz/weiß oder farbig).

Keine Dunkelkammer
Kein Wässern

Kodak Verifax

SCHNELLER — BILLIGER — PRAKTISCHER

OZALID AG ZÜRICH

Seefeldstrasse 94 - Tel. 24 47 57

Fabrikation von Lichtpauspapieren und -geräten
Fotokopier- und Mikrofilmapparaturen, Fotokopierpapiere
Lichtpaus-, Plandruck- und Fotokopieranstalt

Für Artikel aus Plexiglas die Spezialfirma

Isoplex AG

Zürich 56
Tel. 051 464991
Wehntalerstr. 298

Einfamilienhäuser

speziell Calor BAU

CALOR-HÄUSER: Hervorragend isoliert = viel weniger Heizkosten. Vollwandig. 3 Monate Bauzeit. Solid, geräumig, bewährt.

Verlangen Sie unverbindl. Prospekt, Referenzen, Beratung. Eigener Terrain-Service

Büro Dr. Wolfg. Steinbrüchel
Hallenstrasse 10 (b Stadttheater)
ZÜRICH 8 Tel (051) 34 34 38

4%-Schweizer-Franken-Anleihe der Stadt Bregenz 1929/1954

Dritte vertragliche Tilgung per 30. September 1956 von Fr. 105 000

Gemäss Artikel II, Ziffer 4, der Anleihensbedingungen steht der Stadt Bregenz das Recht zu, die jährliche vertragliche Tilgung durch freihändigen Rückkauf oder durch Auslosung vorzunehmen.

Für die Tilgung per 30. September 1956 sind von der Stadt Bregenz 48 Obligationen à nominal Fr. 1000.— am freien Markt zurückgekauft worden.

Die restlichen 57 Obligationen wurden an der am 26. Juni 1956 in Bregenz unter amtlicher Aufsicht vorgenommenen Ziehung ausgelost.

Es sind dies folgende Obligationen:

Nrn. 33	389	720	740	1107	1477	1629	2169
48	391	722	753	1233	1506	2017	2256
110	439	725	755	1356	1521	2019	2257
113	608	726	761	1361	1568	2025	2260
200	646	729	786	1373	1571	2141	2279
208	695	736	897	1472	1585	2150	2303
220	719	737	952	1476	1626	2151	2419
387							

Die Rückzahlung erfolgt per 30. September 1956 mit Fr. 1000.— netto pro Obligation, bei sämtlichen Niederlassungen und Agenturen der Schweizerischen Volksbank.

Die Verzinsung dieser Titel hört mit dem Verfalltage auf.

Die Obligationen sind mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons einzureichen.

St. Gallen, den 30. Juni 1956.

Im Auftrag: Schweizerische Volksbank.

fi Automatenstahl

FISCHER & CO. REINACH 6

Taschenspiegel

mit

Reklameaufdruck liefert ab 500 Stück sehr preisgünstig.

Wilhelm Maurer
Tägerwilen TG

Schilder-Fabrik LOUIS MEYER & CO Limmatstr. 28, Tel. 42 33 55 ZÜRICH 5

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

Société de l'Immeuble Sandoz-Travers S.A., Neuchâtel

Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le vendredi 13 juillet 1956, à 11 heures, dans l'immeuble de la Société, à Neuchâtel, avec l'ordre du jour suivant:

1° Lecture des rapports du conseil d'administration et du contrôleur des comptes.
2° Votation sur l'approbation des comptes et du bilan clos le 31 décembre 1955.
3° Décharge à donner au conseil d'administration.
4° Nominations statutaires.
5° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion ainsi que le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires dès le 2 juillet 1956 à l'Etude de Messieurs Wavre, notaires, à Neuchâtel.

Neuchâtel, le 27 juin 1956. **Le conseil d'administration.**

Société Immobilière de Territet

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée extraordinaire

le vendredi 13 juillet 1956, à 16 heures, à l'Hôtel Terminus, à Montreux

Ordre du jour:

1° Transfert d'actions.
2° Nomination d'administrateur.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées à l'Agence Immobilière Pierre Furer, à Montreux. **Le conseil d'administration.**

Gutpräsentierender Kaufmann in ungekündigter Stelle, Autofahrer, sucht interessanten, guthonorierten selbständigen

Wirkungskreis

evtl. Außendienst in großzügiger Firma. Ich biete: überdurchschnittliches Verständnis für technische Belange, sehr gute Allgemeinbildung und angenehme Umgangsformen. Fundierte Branchenkenntnisse in: Warmpressen von Metallen, Versicherungen (Unfall-Haftpflicht und Schadenbehandlung), Präzisionsmaschinenbau, Autotransportgewerbe, Ebauchesfabrikation.

Ihre ausführliche Offerte mit Gehaltsangabe erwartet unter Chiffre X 6447 Publicitas Grenchen.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich Genf

Zu kaufen gesucht modernes, betriebsbereites

Diktiergerät

Angebote unter Chiffre R 8962 Q an Publicitas Basel.

Ersparnisanstalt Bütschwil

Wir künden hierdurch alle bis 31. Dezember 1956 kündbar werdenden Obligationen unserer Bank auf die vertragliche Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.

Wegen einer eventuellen Erneuerung gekündeter Titel beliebe man sich, mit uns in Verbindung zu setzen.

Bütschwil, 28. Juni 1956

Die Verwaltung

PFISTERER AG BERN

clichés

BALDERSTRASSE 30 TEL. (031) 5 34 35

FÜR EIN- UND MEHRFARBIGE ILLUSTRATION UND WERBUNG

gravuren

Radio-Automaten AG., Zürich

Uraniastrasse 10

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 12. Juli 1956, 11.30 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Bleicherweg 58, Zürich 2

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Kontrollberichtes pro 1955/56.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Varia.

Geschäftsbericht, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisionsbericht liegen ab heute am Hauptsitz der Gesellschaft, Bleicherweg 58, Zürich 2, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre werden gebeten, sich ihre Eintrittskarten gegen Aktienbesitzausweis am Hauptsitz Zürich bis 11. Juli 1956 zu besorgen.

Zürich, den 2. Juli 1956. **Der Verwaltungsrat.**